Oregon
SCIENTIFIC

Handheld Altimeter with Barometer and Compass Model: RA123

USER MANUAL

EN

Handheld Altimeter with Barometer and Compass
MODEL: RA123

USER MANUAL

CONTENTS

Introduction.....2
Control Buttons..... 2
LCD.....3
Getting Started.....3
Turn On Device (First-time Use Only).....3
Getting Started.....4
Operation.....4
Operating Modes.....4
Backlight / Keypad Lock / LED Light..... 5
To Activate Backlight / Keypad Lock / LED Light..... 5
Altimeter and Barometer..... 5
About the Altimeter-Barometer.....5
To Set and Reset Altimeter.....5
To Set Sea Level Pressure and Weather Forecast Icons..... 5
Time Mode..... 6
To Set the Time / Date.....6
To Set the Alarm..... 6
Compass.....6
About the Compass.....6
To View Compass.....7
Compass Sensor Calibration.....7
Declination Angle.....8
True North Calibration.....9
Specifications.....9
Precautions.....9
About Oregon Scientific.....10
EU-Declaration of Conformity.....10

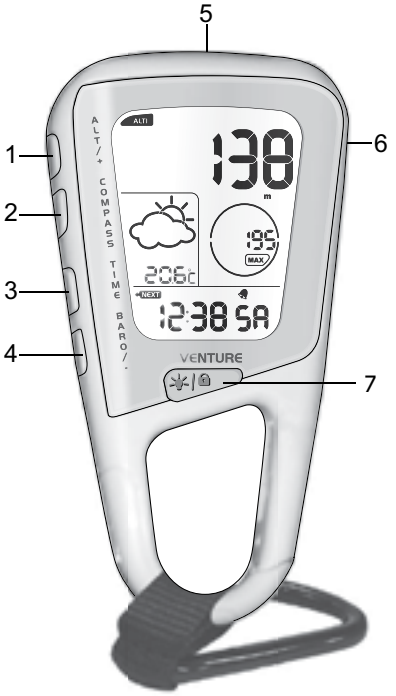
INTRODUCTION

Thank you for selecting the Oregon Scientific™ Handheld Altimeter with Barometer and Compass (RA123). The RA123 is a very useful product for any outdoor activity. Equipped with altimeter, barometer, compass, temperature, weather forecast, clock and alarm functions makes it the perfect companion for any user who wishes to venture into the great outdoors. In addition its carabineer design allows you to carry it around securely wherever you go.

IMPORTANT

- The measurement functions built into the RA123 are not meant to substitute professional measurement or industrial precision devices. Values produced by this device should be considered as reasonable representations only.
- The RA123 carabineer is not designed for mountain climbing. Always make sure to use a professional carabineer when mountain climbing. Oregon Scientific™ will assume no responsibility for any injuries or fatalities arising from improper use of the carabineer.
- Oregon Scientific™ assumes no responsibility for any loss, or any claims by third parties that may arise through the use of this device.

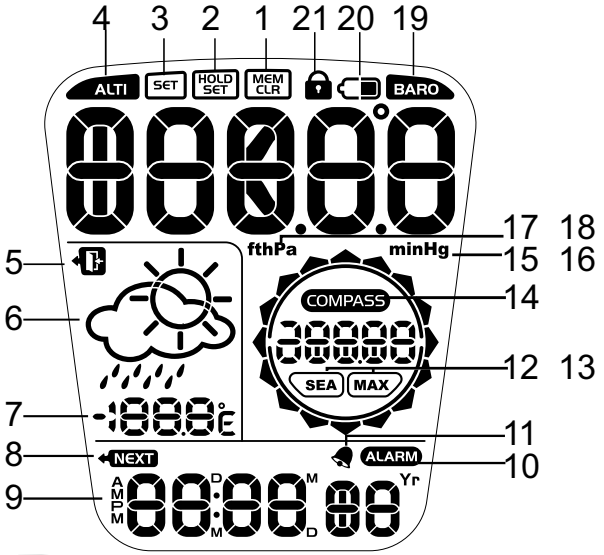
CONTROL BUTTONS



1. **ALT / +:** Enter altitude setting mode; increase values
2. **COMPASS:** Display compass bearing and cardinal points; enter compass setting mode; quit any setting mode

3. **TIME:** Toggle display between time, date and alarm; enter time / alarm setting mode
4. **BARO / -:** Enter barometer setting mode; decrease values
5. LED light
6. : Turn on the LED light
7. : Turn on the backlight; lock / unlock keys

LCD



1. MEM CLR: Appears when option is given to clear altitude memory
2. HOLD SET: Smart indicator, press and hold to set
3. SET: Smart indicator, press to set
4. ALTI: Appears when in Altimeter mode
5. : Smart indicator to quickly exit
6. Weather forecast
7. Temperature
8. NEXT: Smart indicator to move to next option
9. A M / P M : Indicates the time of day
10. ALARM: Appears when in Alarm mode accessed
11. : Appears when alarm is activated
12. MAX: Indicates maximum possible altitude
13. SEA: Appears when sea level pressure is shown
14. COMPASS: Appears when in Compass mode
15. **inHg**: Imperial unit of pressure
16. **m**: Metric unit of altitude
17. **hPa**: Metric unit of pressure
18. **ft**: Imperial unit of altitude
19. BARO: Appears when in Barometer mode
20. : Low battery
21. : Keypad is locked

GETTING STARTED

TURN ON DEVICE (FIRST-TIME USE ONLY)

Press and hold **TIME** until LCD display is activated.

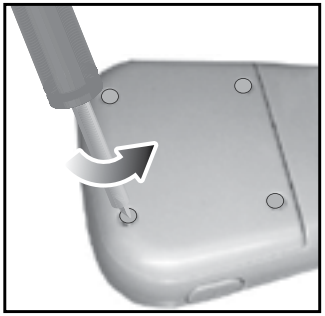
GETTING STARTED

RA123 uses 2 x CR2032 lithium battery, which has already been installed. See below for battery warnings.

LOW BATTERY ICON	DESCRIPTION
	The device battery is low.

NOTE If you need to replace the battery, we highly recommend you contact the retailer or our customer service department.

To replace battery:



1. Use a Phillips screwdriver to unscrew the lid of the battery compartment.
2. Remove the old battery and insert the new one matching the polarities.
3. Replace the lid using a Phillips screwdriver, screw until firmly in place.

NOTE When battery is replaced it is important to re-calibrate the compass's magnetic sensor.

NOTE While the low battery icon is displayed, instant altitude, maximum altitude, air pressure, sea level pressure, temperature and compass values show " - - " . It will return to normal once battery has been replaced.

OPERATION

OPERATING MODES

Press **TIME** to switch between:

Time mode	Date mode	Alarm mode

Press **ALT/+, COMPASS, BARO/-** to switch between:

Altimeter mode	Compass mode	Barometer mode

BACKLIGHT / KEYPAD LOCK / LED LIGHT

TO ACTIVATE BACKLIGHT / KEYPAD LOCK / LED LIGHT

Press to turn backlight ON for 3 seconds.

NOTE The backlight and LED functions will not operate while the low battery icon is displayed and it will return to normal once battery has been replaced.

To toggle keypad lock ON / OFF:

Press and hold for 2 seconds. indicates keypad is locked.

To turn on LED light:

Press .

ALTIMETER AND BAROMETER

ABOUT THE ALTIMETER-BAROMETER

The altimeter measures altitude in either metres or feet. The device is equipped with an intelligent barometer that determines altitude by the built-in sensor with the advanced Baro-compensation technology. It also distinguishes the differences between pressure caused by the changes in physical altitudes and pressure caused by weather conditions. This eliminates discrepancies and makes the altimeter more accurate than most of the average devices available on the market. Maximum altitude and instant sea level pressure readings are also provided.

TO SET AND RESET ALTIMETER

The altitude is automatically measured from the moment you switch on the device. It will supply you with both barometer readings as well as the maximum sea level pressure readings.

To set and reset altimeter:

1. Press **ALT / +** to navigate to altimeter mode.
2. Press and hold **ALT / +** to enter settings.
3. Press **ALT / +** or **BARO / -** to change setting.
4. Press **TIME** to confirm and move to the next setting. The setting options are as follows: adjust altitude; reset maximum altitude.
5. Press **ALT/+**; choose NO to keep maximum altitude recorded or YES to reset memory data. Press **TIME** to confirm.

TO SET SEA LEVEL PRESSURE AND WEATHER FORECAST ICONS

1. Press **BARO / -** to navigate to barometer mode.
2. Press and hold **BARO / -** to enter settings.
3. Press **ALT / +** or **BARO / -** to change setting.
4. Press **TIME** to confirm and move to the next setting.

The setting options are as follows: adjust sea level pressure; toggle weather forecast icons.

5. Press **TIME** to confirm.

NOTE When sea level pressure is changed, the altitude will adjust itself accordingly.

TIME MODE

TO SET THE TIME / DATE

1. Press **TIME** to navigate to Time mode.
2. Press and hold **TIME** to enter settings.
3. Press **ALT / +** or **BARO / -** to change setting.
4. Press **TIME** to confirm and move to the next setting. The setting options are as follows: 12 / 24-hour time; hour; minute; year; day-month / month-day; month; day; temperature; altitude and barometer measurement units.
5. Press **TIME** to confirm.

NOTE If no key is pressed for 30 seconds, the display will return to previous mode.

TO SET THE ALARM

1. Press **TIME** to navigate to Alarm mode.
2. Press and hold **TIME** to enter settings.
3. Press **ALT / +** or **BARO / -** to change setting.
4. Press **TIME** to confirm and move to the next setting. The setting options are as follows: hour; minute; alarm ON / OFF.
5. Press **TIME** to confirm.

indicates that the alarm has been activated.

NOTE When the alarm clock is activated, it will sound at the set time every day. Press any button to stop the alarm for that day. The alarm clock is still active and will set off again the following day.

COMPASS

ABOUT THE COMPASS

The compass shows the bearing in degrees due North together with 16 cardinal points. The out circumference of the display consists of 16 arrows that graphically indicate North. The last lit segment indicates North as shown below.

TO VIEW COMPASS

- Press **COMPASS** to navigate to the Compass mode.

NOTE The compass display is active for 30 seconds at a time. After this, the display will go back to the previous mode.

NOTE Always take bearings in the open air, not inside buildings, tents, caves, or other shelters.

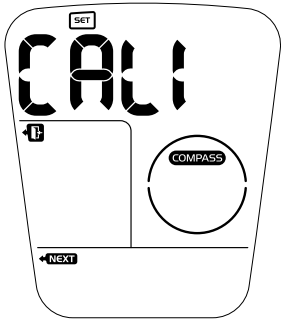
NOTE Compass readings should be performed away from magnetic materials. Avoid large magnetic objects, power lines, loudspeakers, electric motors etc.

COMPASS SENSOR CALIBRATION

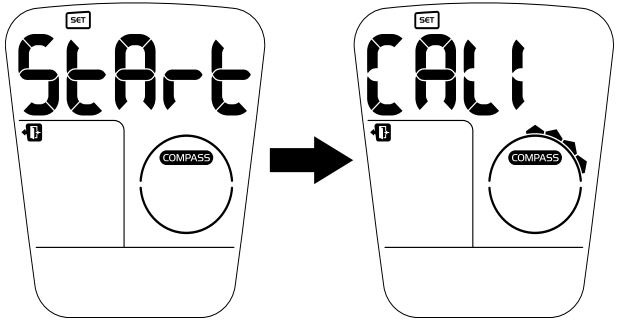
Before the compass is first used, we recommend that you calibrate the compass sensor.

To calibrate the compass sensor:

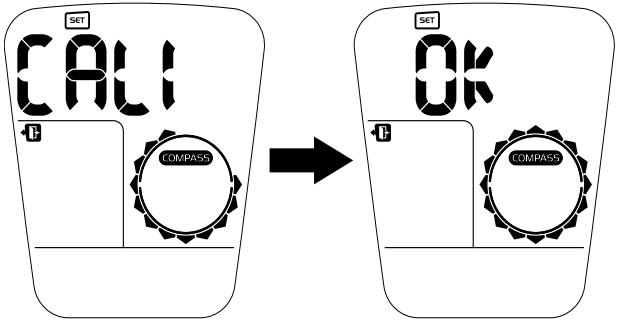
1. Press **COMPASS** to navigate to the Compass mode.
2. Press and hold **COMPASS** to enter settings mode.
3. Press **ALT / +** or **BARO / -** to navigate to Calibration mode.



4. Press **TIME** to begin calibration of the compass.



5. Rotate the watch counter clockwise at the same speed as the moving segments around the circumference of the display. The rotation will be finished once you have performed 1 1⁄4 turns and the display will appear as shown below:



NOTE The compass should be calibrated:

- Before you use it for the first time.
- When the battery is replaced.
- Before you leave for an extended outdoor activity.
- Whenever it is exposed to strong magnetic sources, extreme cold, or you suspect that other environmental conditions have affected the compass readings.
- If you notice that the compass is not showing the direction correctly.

DECLINATION ANGLE

Declination is the angle between where a compass needle points (magnetic North Pole) and the true North Pole. The declination angle can vary from 0-30 degrees East (E) or West (W) and can be found on most maps or on the Internet.

For declinations in the United States:

http://www.ngdc.noaa.gov/seg/geomag/jsp/Declination.jsp

1. Enter your zip code in the area provided
2. Click “Get Location”
3. Scroll down and click “Compute”

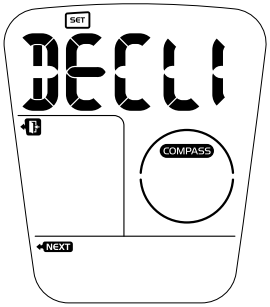
For declinations in Canada:

http://www.geolab.nrcan.gc.ca/geomag/apps/mdcal_e.php

When you set the declination angle on the compass you compensate for the difference between true and magnetic north. This makes the compass reading more accurate.

To set the declination angle:

1. Press **COMPASS** to navigate to Compass mode.
2. Press and hold **COMPASS** to enter settings mode.
3. Press **ALT / +** or **BARO / -** to navigate to Declination mode.



4. Press **TIME** to confirm and move to the next setting.
5. Press **ALT / +** or **BARO / -** to change setting. The setting options are as follows: ON / OFF; WEST/EAST (only if ON is selected); degree of declination angle.
6. Press **TIME** to confirm.

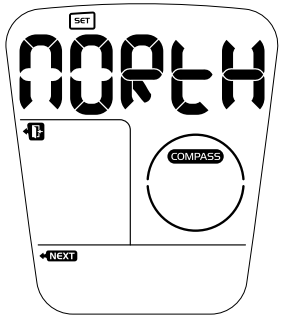
TIP Press **COMPASS** anytime to quickly exit.

TRUE NORTH CALIBRATION

When you do not know the declination angle, the true north calibration function can be used to compensate for the difference between magnetic and true north. All you need to know is the direction of true north (this can be found from landmarks in your immediate vicinity). Setting the true north calibration makes the compass reading more accurate.

To set True North calibration:

1. Press and hold **COMPASS** to enter settings mode.
2. Press **ALT / +** or **BARO / -** to navigate to North mode.



3. Press **TIME** to confirm and move to the next setting.
4. Press **ALT / +** or **BARO / -** to change setting. The setting options are as follows: ON / OFF; point to true north.
5. Press **TIME** to confirm.

NOTE If the declination angle is turned ON, the True north function will automatically turn itself OFF and vice-versa.

TIP Press **COMPASS** anytime to quickly exit.

SPECIFICATIONS

Real time clock	12/24 hour with hour / minute / second
Thermometer measuring range	-10°C to 60°C (14°F to 140°F)
Resolution	0.1°C / 0.2°F
Power	2 x CR2032 lithium batteries
Operating temperature	-5°C to 50°C (23°F to 122°F)
Storage temperature	-20°C to 70°C (- 4°F t o 158°F)

PRECAUTIONS

To ensure you use your product correctly and safely, read these warnings and the entire user manual before using the product:

- Use a soft, slightly moistened cloth. Do not use abrasive or corrosive cleaning agents, as these may cause damage. Never use the products in hot water or store them when wet.
- Do not subject the product to excessive force, shock, dust, temperature changes, or humidity. Never expose the product to direct sunlight for extended

periods. Such treatment may result in malfunction.

- Do not tamper with the internal components. Doing so will terminate the product warranty and may cause damage. The main unit contains no user-serviceable parts.
- Do not scratch hard objects against the LCD display as this may cause damage.
- Take precautions when handling all battery types.
- Remove the batteries whenever you are planning to store the product for a long period of time.
- When replacing batteries, use new batteries as specified in this user manual.
- The product is a precision instrument. Never attempt to take this device apart. Contact the retailer or our customer service department if the product requires servicing.
- Do not touch the exposed electronic circuitry, as there is a danger of electric shock.
- Check all major functions if the device has not been used for a long time. Maintain regular internal testing and cleaning of your device. Have your watch serviced by an approved service center annually.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment and not as normal household waste.
- Due to printing limitations, the displays shown in this manual may differ from the actual display.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

NOTE Features and accessories will not be available in all countries. For more information, please contact your local retailer.

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products.

If you're in the US and would like to contact our Customer Care department directly, please visit:

www2.oregonscientific.com/service/support.asp

For international inquiries, please visit:

www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this Handheld Altimeter with Barometer and Compass (Model: RA123) is in compliance with EMC directive 2004/108/EC. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

Altímetro de mano con barómetro y brújula

MODELO: RA123

MANUAL DE USUARIO

CONTENIDOS

Introducción.....2
Botones de control..... 2
LCD.....3
Para empezar 3
Cómo encender por primera vez.....3
Para empezar 4
Operación 4
Modos de Operación.....4
Retroiluminación / Bloqueo de botones / luz LED 5
Cómo activar Retroiluminación / Bloqueo de botones / luz LED 5
Altímetro y barómetro.....5
Acerca del altímetro-barómetro.....5
Cómo configurar y reiniciar altímetro.....5
Cómo configurar presión a nivel de mar e iconos de previsión meteorológica 6
Modo hora.....6
Cómo configurar hora / fecha.....6
Cómo configurar la alarma.....6
Brújula.....7
Acerca de la brújula.....7
Cómo ver la brújula..... 7
Calibración del sensor de la brújula 7
Ángulo de declinación.....8
Calibración del norte geográfico.....9
Ficha técnica.....10
Precauciones.....10
Sobre de Oregon Scientific..... 11
Declaración de conformidad UE.....11

INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir el altímetro de mano con barómetro y brújula de Oregon Scientific™ (RA123). El RA123 es un producto muy útil para cualquier actividad al aire libre. Dispone de altímetro, barómetro, brújula, termómetro, función de previsión meteorológica, reloj y alarma, lo cual le convierte en el acompañante perfecto para quien quiera aventurarse por el ancho mundo. Además, su diseño permite llevarlo cómodamente allá donde vaya.

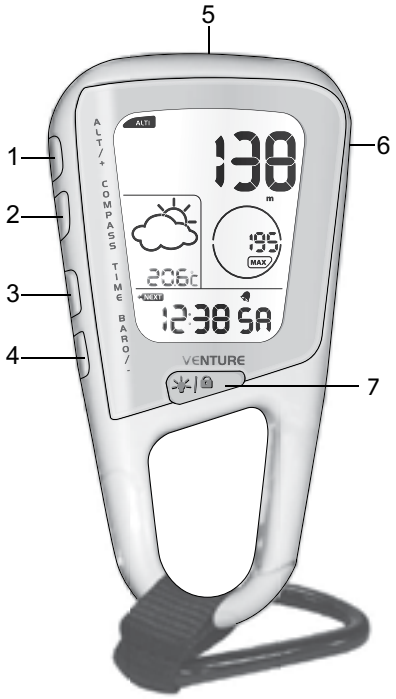
IMPORTANTE

- Las funciones de medición del RA123 no están pensadas para sustituir mediciones profesionales ni dispositivos de precisión industrial. Los valores procedentes de este dispositivo deben considerarse únicamente indicaciones razonables.

- El modelo RA123 no ha sido diseñado para escalada. Asegúrese en todo momento de usar un dispositivo profesional si hace escalada. Oregon Scientific™ no asumirá responsabilidad alguna por lesiones o fallecimientos derivados del uso indebido del dispositivo.

- Oregon Scientific™ no asumirá responsabilidad alguna por pérdidas o reclamaciones de terceros que puedan derivarse del uso de este dispositivo.

BOTONES DE CONTROL

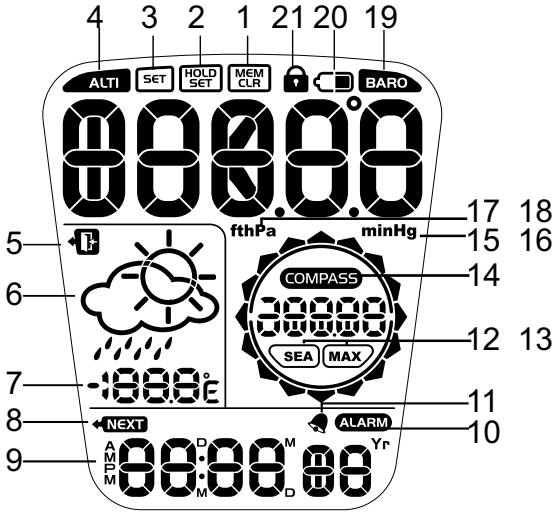


1. **ALT / +:** Entrar en modo de ajuste de altura; aumentar valores de ajuste
2. **COMPASS:** Muestra la brújula y los puntos cardinales; entrar en modo de ajuste de brújula; salir de cualquier modo de ajuste
3. **TIME:** Alternar entre hora, fecha y alarma; entrar en

modo de ajuste hora / alarma

4. **BARO / -:** Entrar en modo de ajuste de barómetro; reducir valores de ajuste
5. Luz LED
6. : Encender iluminación LED
7. : Encender retroiluminación; bloquear / desbloquear teclado

LCD



1. MEM CLR: Aparece cuando se da la opción de borrar memoria de altura
2. HOLD SET: Indicador inteligente, púlselo y manténgalo pulsado para configuración
3. SET: Indicador inteligente, púlselo para configuración
4. ALTI: Aparece en modo altímetro
5. : Indicador inteligente para salir rápidamente
6. Previsión meteorológica
7. Temperatura
8. NEXT: Indicador inteligente para pasar a la siguiente opción
9. AM PM: Indica la hora del día
10. ALARM: Aparece cuando se accede al modo de alarma
11. : Se muestra cuando la alarma está activa
12. MAX: Indica la altitud posible máxima
13. SEA: Aparece cuando la presión a nivel del mar es baja
14. COMPASS: Aparece en modo brújula
15. **inHg**: Unidad imperial de presión
16. **m**: Unidad de altitud métrica
17. **hPa**: Unidad métrica de presión
18. **ft**: Unidad imperial de altitud
19. BARO: Aparece en modo barómetro
20. : Pila casi agotada
21. : Botones bloqueados

PARA EMPEZAR

CÓMO ENCENDER POR PRIMERA VEZ

Pulse **TIME** y manténgalo pulsado hasta que se active la pantalla LCD.

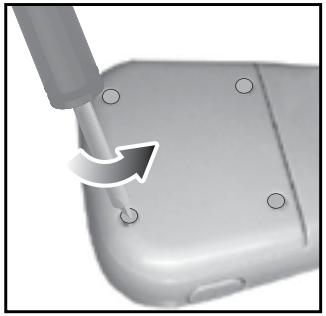
PARA EMPEZAR

RA123 funciona con 2 pilas CR2032 de litio que ya lleva instaladas. Consulte la tabla que aparece bajo estas líneas para ver el significado de los iconos de la pila.

ICONO DE PILA GASTADA	DESCRIPCIÓN
	La pila del dispositivo está casi gastada

NOTA Le recomendamos que se ponga en contacto con el vendedor o el departamento de atención al cliente si tiene que cambiar la pila.

Para reemplazar las pilas:



1. Use un destornillador Phillips para retirar cubierta del compartimento para pilas.
2. Retire la pila vieja e introduzca la nueva cuidando de que las polaridades coincidan.
3. Vuelva a colocar la tapa con un destornillador y atorníllela de modo que quede fija.

NOTA Al cambiar las pilas es importante recalibrar el sensor magnético de la brújula.

NOTA Cuando se muestra el icono de pila gastada la altitud instantánea, altitud máxima, presión del aire, presión del aire sobre el nivel del mar, temperatura y brújula mostrarán " - - " . Una vez cambie la pila, volverá a la normalidad.

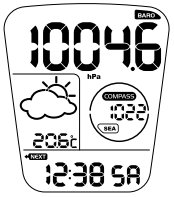
OPERACIÓN

MODOS DE OPERACIÓN

Pulse **TIME** para alternar entre:

MODO hora	Modo fecha	Modo de alarma

Pulse **ALT/+, COMPASS, BARO/-** para alternar entre:

Modo altímetro	Modo brújula	Modo barómetro
		

RETROILUMINACIÓN / BLOQUEO DE BOTONES / LUZ LED

CÓMO ACTIVAR RETROILUMINACIÓN / BLOQUEO DE BOTONES / LUZ LED

Pulse ☀/🔒 para encender la retroiluminación durante 3 segundos.

NOTA La iluminación de pantalla y la iluminación LED no funcionan cuando se muestra el icono de pila casi gastada, pero volverán a la normalidad en cuanto se cambie la pila.

Para activar / desactivar el bloqueo de botones:

Pulse ☀/🔒 y manténgalo pulsado durante 2 segundos. 🔒 aparecerá si el bloqueo de keypad está activo.

Cómo encender la iluminación LED:

Pulse 💡.

ALTÍMETRO Y BARÓMETRO

ACERCA DEL ALTÍMETRO-BARÓMETRO

El altímetro mide la altitud en metros o pies. El dispositivo va equipado con un barómetro inteligente que determina la altitud mediante el sensor incorporado con la tecnología de compensación barométrica avanzada. También distingue las diferencias entre presión provocada por cambios en altitudes físicas y las presiones provocadas por condiciones meteorológicas. Así se eliminan discrepancias y el altímetro es más preciso que la mayoría de dispositivos del mercado. También ofrece lecturas de presión a nivel de mar y altitud máxima.

CÓMO CONFIGURAR Y REINICIAR ALTÍMETRO

Normalmente la altitud se mide desde el momento en que ponga en marcha el dispositivo. Le ofrecerá lecturas barométricas y las lecturas máximas de presión a nivel del mar.

Cómo configurar y reiniciar el altímetro:

1. Pulse **ALT / +** para desplazarse por el Modo altímetro.
2. Pulse **ALT / +** y manténgalo pulsado para introducir ajustes.
3. Pulse **ALT / +** o **BARO / -** para modificar la configuración.

4. Pulse **TIME** para confirmar y pasar a la siguiente opción. Las opciones de configuración son las siguientes: ajustar altitud, reiniciar altitud máxima.
5. Pulse **ALT/+**; elija NO para que se guarde la altitud máxima o SÍ para reiniciar los datos de memoria. Pulse **TIME** para confirmar.

CÓMO CONFIGURAR PRESIÓN A NIVEL DEL MAR E ICONOS DE PREVISIÓN METEOROLÓGICA

1. Pulse **BARO / -** para acceder al Modo barómetro.
2. Pulse **BARO / -** y manténgalo pulsado para acceder al modo de ajuste.
3. Pulse **ALT / +** o **BARO / -** para modificar la configuración.
4. Pulse **TIME** para confirmar y pasar a la siguiente opción. Las opciones de configuración son las siguientes: ajuste de presión a nivel del mar; alternar iconos de previsión meteorológica.
5. Pulse **TIME** para confirmar.

NOTA Cuando cambie la presión a nivel del mar, la altitud se ajustará automáticamente.

MODO HORA

CÓMO CONFIGURAR HORA / FECHA

1. Pulse **TIME** para acceder al Modo hora.
2. Pulse **TIME** y manténgalo pulsado para acceder al modo de ajuste.
3. Pulse **ALT / +** o **BARO / -** para modificar la configuración.
4. Pulse **TIME** para confirmar y pasar a la siguiente opción. Las opciones de configuración son las siguientes: Formato de 12 ó 24 horas; hora; minuto; año; formato día / mes y día; mes; día; temperatura; altitud y unidades de medición barométrica.
5. Pulse **TIME** para confirmar.

NOTA Si no se pulsa ninguna tecla durante 30 segundos, la pantalla volverá al modo anterior.

CÓMO CONFIGURAR LA ALARMA

1. Pulse **TIME** para acceder al Modo alarma.
2. Pulse **TIME** y manténgalo pulsado para acceder al modo de ajuste.
3. Pulse **ALT / +** o **BARO / -** para modificar la configuración.
4. Pulse **TIME** para confirmar y pasar a la siguiente opción. Las opciones de configuración son las siguientes: hora; minuto; alarma activada / desactivada**.**
5. Pulse **TIME** para confirmar.

indica que la alarma está activada.

NOTA Cuando la alarma esté activada, sonará todos los

días a la hora configurada. Pulse cualquier botón para que la alarma no vuelva a sonar ese día. El despertador sigue activo y volverá a sonar a la misma hora el día siguiente.

BRÚJULA

ACERCA DE LA BRÚJULA

La brújula muestra la marcación en grados hacia el norte con 16 puntos cardinales. La circunferencia exterior de la pantalla consiste en 16 flechas que señalan el norte gráficamente. El último segmento iluminado indica el norte, tal y como se muestra a continuación.

CÓMO VER LA BRÚJULA

- Pulse **COMPASS** para acceder al Modo brújula.

NOTA La pantalla de brújula estará activa durante 30 segundos cada vez. Después de esto la pantalla volverá al modo anterior.

NOTA Tome las marcaciones siempre al aire libre, y no dentro de edificios, tiendas, cuevas u otros refugios.

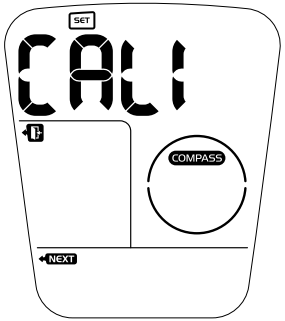
NOTA Las lecturas de la brújula no deben hacerse en las inmediaciones de materiales magnéticos. Evite los objetos grandes y pesados, las líneas de alta tensión, los altavoces, motores eléctricos, etc.

CALIBRACIÓN DEL SENSOR DE LA BRÚJULA

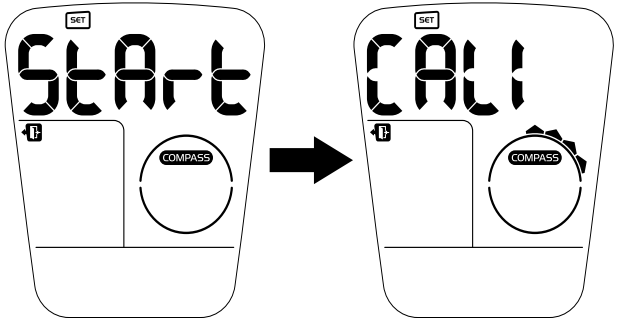
Antes de usar la brújula por primera vez, le recomendamos que calibre el sensor de la brújula.

Para calibrar el sensor de la brújula:

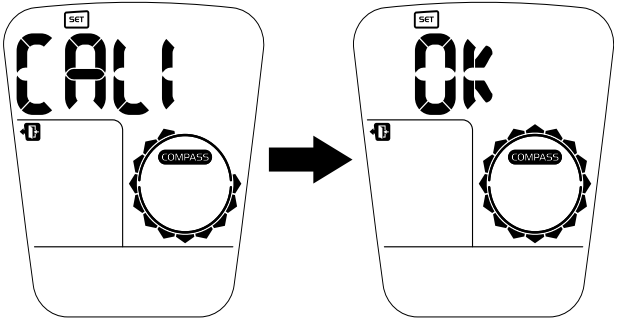
1. Pulse **COMPASS** para acceder al Modo brújula.
2. Pulse **COMPASS** y manténgalo pulsado para acceder al modo de configuración.
3. Pulse **ALT / +** para desplazarse por el Modo de calibración.



4. Pulse **TIME** para empezar a calibrar la brújula.



5. Haga girar el contador del reloj en la dirección de las agujas del reloj a la misma velocidad que los segmentos móviles alrededor de la circunferencia de la pantalla. La rotación se acabará en cuanto haya dado 1 1/4 vueltas y la pantalla aparezca así:



NOTA Debería calibrar la brújula:

- Antes de usarlo por primera vez.
- Cuando se cambia la pila.
- Antes de ir a hacer una larga actividad al aire libre.
- Siempre que esté expuesto a campos magnéticos fuertes, frío intenso o si sospecha que alguna otra condición del entorno ha afectado a las lecturas de la brújula.
- Si se da cuenta de que la brújula no muestra correctamente la dirección.

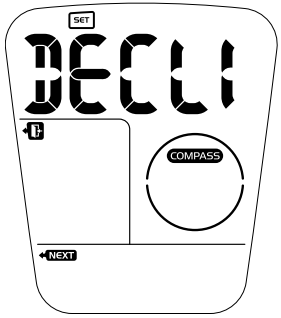
ÁNGULO DE DECLINACIÓN

La declinación es el ángulo entre el lugar al cual señala la aguja de la brújula (polo norte magnético) y el polo norte geográfico. El ángulo de inclinación puede variar entre 0 y 30 grados hacia el ese (E) o el oeste (W) y se puede encontrar en la mayoría de mapas o en internet.

Introduciendo el ángulo de declinación en la brújula se compensa la diferencia entre el polo norte magnético y el geográfico. Así las lecturas de la brújula son más fiables.

Para configurar el ángulo de declinación:

1. Pulse **COMPASS** para acceder al Modo brújula.
2. Pulse **COMPASS** y manténgalo pulsado para acceder al modo de configuración.
3. Pulse **ALT / +** para desplazarse por el Modo de declinación.



4. Pulse **TIME** para confirmar y pasar a la siguiente opción.
5. Pulse **ALT / +** o **BARO / -** para modificar la configuración. Las opciones de configuración son las siguientes: ON / OFF; WEST/EAST (sólo si se elige ON); grado de ángulo de inclinación.
6. Pulse **TIME** para confirmar.

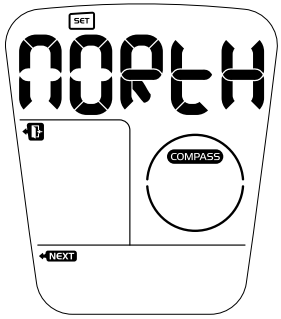
CONSEJO Pulsa **COMPASS** en cualquier momento para salir.

CALIBRACIÓN DEL NORTE GEOGRÁFICO

Si no sabe el ángulo de declinación, puede utilizar la función del norte geográfico para compensar la diferencia entre el polo norte magnético y el geográfico. Lo único que necesita es saber la diferencia con el norte geográfico (que podrá encontrar en hitos a su alrededor). Con la calibración del norte geográfico las lecturas de la brújula son más fiables.

Para configurar la calibración del norte geográfico:

1. Pulse **COMPASS** y manténgalo pulsado para acceder al modo de configuración.
2. Pulse **ALT / +** o **BARO / -** para desplazarse por el Modo de norte geográfico.



3. Pulse **TIME** para confirmar y pasar a la siguiente opción.
4. Pulse **ALT / +** o **BARO / -** para modificar la configuración. Las opciones de configuración son las siguientes: ON / OFF; apuntar a norte verdadero.
5. Pulse **TIME** para confirmar.

NOTA Si el ángulo de declinación está activado, la función de norte geográfica se apagará a sí misma, y al revés.

CONSEJO Pulsa **COMPASS** en cualquier momento para salir.

FICHA TÉCNICA

Reloj con hora real	Formato de 12 o 24 horas, hora, minuto y segundo
Rango de medición de temperatura	-10°C a 60°C (14°F to 140°F)
Resolución	0,1°C / -0,2°C
Alimentación	2 pilas de litio CR2032
Temperatura de funcionamiento	-5°C a 50°C (23°F a 122 ºF)
Temperatura de almacenamiento	-20°C a 70°C (-4ºF a 158ºF)

PRECAUCIONES

Pasa asegurarse que usa su producto correctamente y sin correr riesgos, lea estos avisos y el manual de usuario entero antes de utilizar el producto:

- Limpie el producto con un paño suave ligeramente humedecido. No use detergentes abrasivos ni corrosivos, porque podrían causar daños a la unidad. No sumerja nunca los productos en agua caliente ni los guarde mojados.
- No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad. En ningún caso exponga el producto a la luz directa del sol durante periodos largos de tiempo. De hacerlo podría provocar que el producto se estropeara.
- No manipule los componentes internos. De hacerlo anulará la garantía de la unidad y podría causar daños. La unidad principal contiene componentes que el usuario no debe manipular.
- No raye la pantalla LCD con objetos duros, porque podría causar daños.
- Tenga cuidado cuando manipule las pilas de cualquier tipo.
- Retire las pilas si va a guardar el producto por un largo periodo de tiempo.
- Al reemplazar las pilas, introduzca pilas nuevas siguiendo las especificaciones de este manual de usuario.
- Este producto es un instrumento de precisión. Nunca intente desmontarlo, Si necesita reparación, póngase en contacto con el proveedor o nuestro departamento de atención al cliente.
- No toque los circuitos del dispositivo, ya que existe un peligro de descarga eléctrica.
- Compruebe todas las funciones principales si el dispositivo no se usa durante un largo periodo de tiempo. Compruebe y limpie regularmente la parte interior de su dispositivo. Asegúrese de que su reloj sea revisado cada año por un centro de servicio

autorizado.

- Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.
- Debido a limitaciones de imprenta, las pantallas que se muestran en este manual pueden diferir de las pantallas reales.
- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden experimentar cambios sin previo aviso.

NOTA No todas las funciones y accesorios estarán disponibles en todos los países. Sírvase ponerse en contacto con su distribuidor local si desea más información.

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific.

Si está en EE.UU y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www2.oregonscientific.com/service/support.asp

Si está en España y quiere contactar directamente con nuestro Departamento de Atención al Cliente, por favor visite www.oregonscientific.es o llame al 902 338 368. Para consultas internacionales, por favor visite www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE

Por medio de la presente, Oregon Scientific declara que el Altímetro de mano con barómetro y brújula (Modelo: RA123) cumple con la Directiva 2004/108/EC del EMC. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

DE

Mobiler Höhenmesser mit Barometer und Kompass

MODELL: RA123

BEDIENUNGSANLEITUNG

INHALT

Einleitung.....2

Bedientasten..... 2

LCD-Anzeige.....3

Erste Schritte.....3

Gerät einschalten (Nur bei erstmaliger Inbetriebnahme).....3

Erste Schritte.....4

Betrieb.....4

Betriebsmodi.....4

Hintergrundbeleuchtung / Tastensperre / LED-Beleuchtung.....5

Hintergrundbeleuchtung / Tastensperre / LED-Beleuchtung aktivieren.....5

Höhenmesser und Barometer.....5

Über den Höhenmesser-Barometer.....5

Den Höhenmesser einstellen und zurücksetzen.....5

Luftdruck auf Meereshöhe und Wettervorhersage-Symbole einstellen.....6

Uhrzeitmodus.....6

Uhrzeit / Datum einstellen.....6

Alarm einstellen.....7

Kompass..... 7

Über den Kompass.....7

Den Kompass anzeigen..... 7

Kalibrierung des Kompass-Sensors.....8

Deklinationswinkel.....9

Nordpol-Kalibrierung..... 9

Technische Daten.....10

Ehr Geehrte Kundin, Sehr Geehrter Kunde.....10

Vorsichtsmaßnahmen.....11

Über Oregon Scientific.....12

EU-Konformitätserklärung.....12

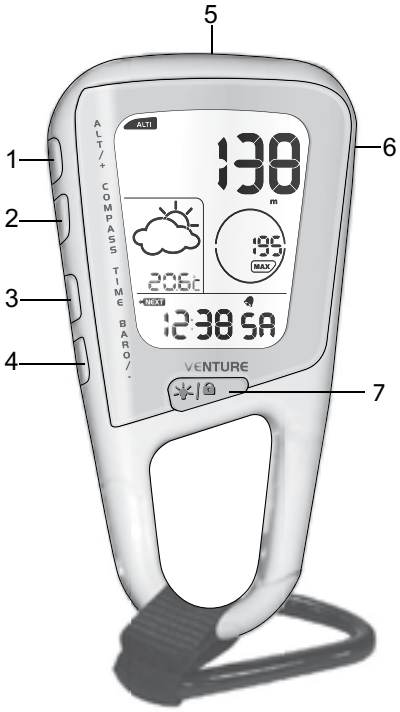
EINLEITUNG

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für den Mobiler Höhenmesser mit Barometer und Kompass (RA123) von Oregon Scientific™ entschieden haben. Der RA123 ist ein sehr nützliches Produkt für viele Aktivitäten im Freien. Er ist mit einem Höhenmessgerät, Barometer und Kompass, Temperaturfunktionen, Wettervorhersage, Uhr und Alarmfunktionen ausgestattet, und der perfekte Begleiter für jeden Benutzer, der sich in die freie Natur begeben möchte. Darüber hinaus können Sie ihn durch seine Karabinerkonstruktion überall hin sicher mitnehmen.

WICHTIG

- Die im RA123 integrierten Messfunktionen sind nicht dafür vorgesehen, professionelle Messvorrichtungen oder industrielle Präzisionsgeräte zu ersetzen. Die von diesem Gerät erzeugten Werte sollten lediglich als Richtwerte angesehen werden.
- Der Karabiner des RA123 ist nicht zum Bergsteigen geeignet. Achten Sie daher stets darauf, beim Bergsteigen einen professionellen Karabinerhaken zu benutzen. Oregon Scientific™ übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder tödliche Unglücksfälle, die durch eine missbräuchliche Verwendung des Karabiners entstehen können.
- Oregon Scientific™ übernimmt keine Haftung für Verluste oder andere Ansprüche Dritter, die durch die Verwendung dieses Geräts entstehen können.

BEDIENTASTEN

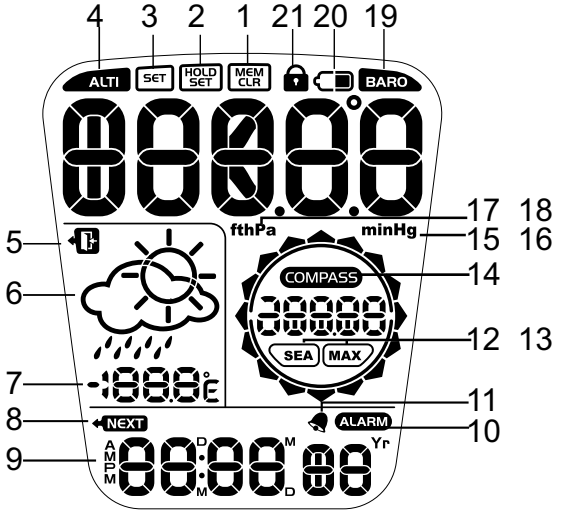


1. **ALT / +:** Einstellungsmodus für Höhenlage aufrufen; Werte erhöhen
2. **COMPASS:** Kompasspeilung und Haupthimmelsrichtung anzeigen; Einstellungsmodus für Kompass aufrufen; beliebigen Einstellungsmodus beenden
3. **TIME:** Anzeige zwischen Uhrzeit, Datum und Alarm

umschalten; Uhrzeit- / Alarmeinstellungsmodus aufrufen

4. **BARO / -:** Einstellungsmodus für Barometer aufrufen; Werte verringern
5. LED-Beleuchtung
6. : LED-Beleuchtung einschalten
7. : Hintergrundbeleuchtung einschalten; Tasten sperren / entsperren

LCD-ANZEIGE



1. : Erscheint bei vorliegender Option zur Löschung des Höhenspeichers
2. : Smart-Indikator; zum Einstellen gedrückt halten
3. : Smart-Indikator; zum Einstellen drücken
4. : Erscheint im Höhenmesser-Modus
5. : Smart-Indikator rasch beenden
6. Wettervorhersage
7. Temperatur
8. : Smart-Indikator, zur nächsten Option übergehen
9. : Gibt die Tageszeit an
10. : Erscheint bei Zugriff im Alarmmodus
11. : Erscheint bei aktiviertem Alarm
12. : Gibt größtmögliche Höhe an
13. : Erscheint bei Anzeige des Luftdrucks auf Meereshöhe
14. : Erscheint im Kompass-Modus
15. **inHg**: Britische Maßeinheit des Luftdrucks
16. **m**: Metrische Maßeinheit der Höhe
17. **hPa**: Metrische Maßeinheit des Luftdrucks
18. **ft**: Britische Maßeinheit der Höhe
19. : Erscheint im Barometer-Modus
20. : Schwache Batterie
21. : Tastensperre ist aktiviert

ERSTE SCHRITTE

GERÄT EINSCHALTEN (NUR BEI ERSTMALIGER INBETRIEBNAHME)

Halten Sie **TIME** gedrückt, bis die LCD-Anzeige aktiviert wird.

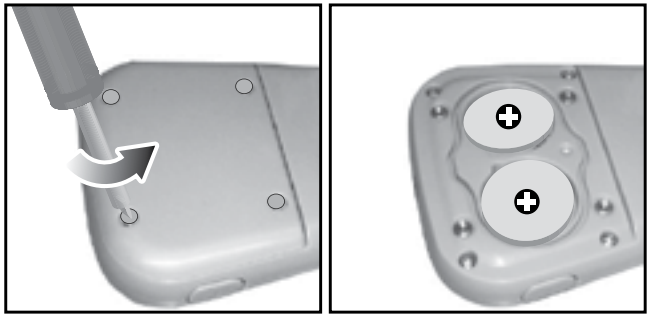
ERSTE SCHRITTE

RA123 benötigt 2 Lithium-Batterien des Typs CR2032, die bereits im Gerät installiert sind. Die Batteriewarnanzeigen werden nachstehend erläutert.

SYMBOL FÜR SCHWACHE BATTERIE	BESCHREIBUNG
	Die Ladung der Gerätebatterien ist niedrig.

HINWEIS Wenn Sie die Batterien wechseln müssen, empfehlen wir dringend, sich an Ihren Fachhändler oder unsere Kundendienststelle zu wenden.

So wechseln Sie die Batterien:



1. Öffnen Sie den Batteriefachdeckel mit einem Kreuzschraubenzieher.
2. Entnehmen Sie die alten Batterien, legen Sie die neuen ein und achten Sie auf die Übereinstimmung der Polaritäten.
3. Bringen Sie den Deckel mit dem Kreuzschraubenzieher wieder an, bis er festsitzt.

HINWEIS Wenn Sie die Batterien austauschen, ist es unbedingt erforderlich, den magnetischen Sensor des Kompass neu zu kalibrieren.

HINWEIS Während der Anzeige des Symbols für die schwache Batterie werden als Werte für momentane Höhe, Maximalhöhe, Luftdruck, Luftdruck auf Meereshöhe, Temperatur und Kompass " - - " angezeigt. Diese kehren wieder zum normalen Betriebsstatus zurück, sobald die Batterien ersetzt werden.

BETRIEB

BETRIEBSMODI

Drücken Sie auf **TIME**, um zwischen folgenden Modi umzuschalten:

Uhrmodus	Datumsmodus	Alarmmodus

Drücken Sie auf **ALT/+, COMPASS, BARO/-**, um zwischen folgenden Modi umzuschalten:

Höhenmesser-Modus	Kompass-Modus	Barometer-Modus

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG / TASTENSPERRE / LED-BELEUCHTUNG

HINTERGRUNDBELEUCHTUNG / TASTENSPERRE / LED-BELEUCHTUNG AKTIVIEREN

Drücken Sie auf ☀/🔒, um die Hintergrundbeleuchtung 3 Sekunden lang einzuschalten.

HINWEIS Die Funktionen der Hintergrundbeleuchtung und der LED funktionieren nicht, wenn das Symbol für die schwache Batterie angezeigt wird; diese kehren wieder zum normalen Betriebsstatus zurück, sobald die Batterien ersetzt werden.

So schalten Sie die Tastensperre ein / aus (ON / OFF):

Halten Sie ☀/🔒 2 Sekunden lang gedrückt. gibt an, dass die Tasten gesperrt sind.

So schalten Sie die LED-Beleuchtung ein:

Drücken Sie auf .

HÖHENMESSER UND BAROMETER

ÜBER DEN HÖHENMESSER-BAROMETER

Der Höhenmesser misst die Höhe in Meter oder Fuß. Dieses Gerät ist mit einem intelligenten Höhenmesser-Barometer ausgestattet, der die Höhe durch den integrierten Sensor mit der modernen Druck-Kompensations-Technologie ermittelt. Er erkennt auch die Abweichungen des Luftdrucks, die durch Wetterbedingungen verursachte Schwankungen der physikalischen Höhen- und Druckwerte entstehen. Dadurch werden Diskrepanzen beseitigt, und der Höhenmesser ist präziser als die meisten durchschnittlichen Geräte, die auf dem Markt erhältlich sind. Es sind auch Messwerte der Maximalhöhe und des momentanen Luftdrucks auf Meereshöhe vorgesehen.

DEN HÖHENMESSER EINSTELLEN UND ZURÜCKSETZEN

Die Höhenlage wird automatisch ab dem Zeitpunkt gemessen, an dem Sie das Gerät einschalten. Es liefert Ihnen sowohl die Barometer-Messwerte als auch den Maximaldruck auf Meereshöhe.

So stellen Sie den Höhenmesser ein und setzen ihn zurück:

1. Drücken Sie auf **ALT / +**, um zum Höhenmesser-

Modus zu gelangen.
2. Halten Sie **ALT / +** gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
3. Drücken Sie auf **ALT / +** oder **BARO / -**, um die Einstellung zu ändern.
4. Drücken Sie auf **TIME**, um die Einstellung zu bestätigen und zur nächsten überzugehen. Die Einstellungsoptionen lauten wie folgt: Höhenlage einstellen; Maximalhöhe zurücksetzen.
5. Drücken Sie auf **ALT/+**; Wählen Sie NO, um den maximalen Speicherwert für die Höhe zu behalten, oder YES, um die Speicherdaten zurückzusetzen. Drücken Sie zur Bestätigung auf **TIME**.

LUFTDRUCK AUF MEERESHÖHE UND WETTERVORHERSAGE-SYMBOLE EINSTELLEN

1. Drücken Sie auf **BARO / -**, um zum Barometer-Modus zu gelangen.
2. Halten Sie **BARO / -** gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
3. Drücken Sie auf **ALT / +** oder **BARO / -**, um die Einstellung zu ändern.
4. Drücken Sie auf **TIME**, um die Einstellung zu bestätigen und zur nächsten überzugehen.Die Einstellungsoptionen lauten wie folgt: Luftdruck auf Meereshöhe einstellen; Wettervorhersage-Symbole ändern.
5. Drücken Sie zur Bestätigung auf **TIME**.

HINWEIS Bei Änderung des Luftdrucks auf Meereshöhe wird die Höhenlage entsprechend angepasst.

UHRZEITMODUS

UHRZEIT / DATUM EINSTELLEN

1. Drücken Sie auf **TIME**, um zum Uhrzeitmodus zu gelangen.
2. Halten Sie **TIME** gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
3. Drücken Sie auf **ALT / +** oder **BARO / -**, um die Einstellung zu ändern.
4. Drücken Sie auf **TIME**, um die Einstellung zu bestätigen und zur nächsten überzugehen. Die Einstellungsoptionen lauten wie folgt: 12- / 24-Stundenzeit; Stunde; Minute; Jahr; Tag-Monat / Monat-Tag; Monat; Tag; Temperatur; Maßeinheiten für Höhenlage und Luftdruck.
5. Drücken Sie zur Bestätigung auf **TIME**.

HINWEIS Wenn 30 Sekunden lang keine Taste gedrückt wird, kehrt die Anzeige zum vorhergehenden Modus zurück.

ALARM EINSTELLEN

1. Drücken Sie auf **TIME**, um zum Alarmmodus zu gelangen.
2. Halten Sie **TIME** gedrückt, um die Einstellungen aufzurufen.
3. Drücken Sie auf **ALT / +** oder **BARO / -**, um die Einstellung zu ändern.
4. Drücken Sie auf **TIME**, um die Einstellung zu bestätigen und zur nächsten überzugehen. Die Einstellungsoptionen lauten wie folgt: Stunde; Minute; Alarm EIN / AUS.
5. Drücken Sie zur Bestätigung auf **TIME**.

gibt an, dass der Alarm aktiviert wurde.

HINWEIS Wenn die Alarmuhr aktiviert ist, ertönt der Alarm täglich zur eingestellten Zeit. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Alarm für den aktuellen Tag zu beenden. Die Alarmuhr ist weiterhin aktiv und wird am darauffolgenden Tag erneut ausgelöst.

KOMPASS

ÜBER DEN KOMPASS

Der Kompass zeigt neben der Peilung in Grad in nördlicher Richtung 16 Himmelsrichtungen an. Der äußere Kreis der Anzeige besteht aus 16 Pfeilsegmenten, die die Nordrichtung grafisch darstellen. Das letzte beleuchtete Segment gibt Norden an (siehe unten).

DEN KOMPASS ANZEIGEN

- Drücken Sie auf **COMPASS**, um zum Kompassmodus zu gelangen.

HINWEIS Die Kompassanzeige ist jeweils 30 Sekunden lang aktiv. Anschließend kehrt die Anzeige zum vorhergehenden Modus zurück.

HINWEIS Führen Sie die Peilungen stets im Freien und nicht in Gebäuden, Zelten, Höhlen oder anderen Unterständen durch.

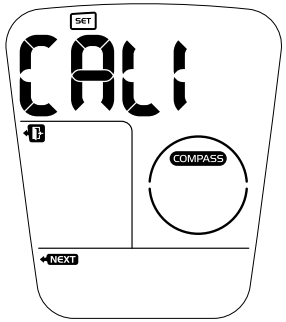
HINWEIS Kompassmessungen sollten entfernt von magnetischen Gegenständen vorgenommen werden. Vermeiden Sie große magnetische Objekte, Stromleitungen, Lautsprecher, Elektromotoren, usw.

KALIBRIERUNG DES KOMPASS-SENSORS

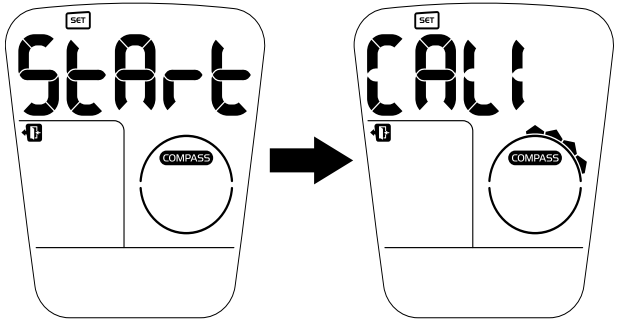
Vor der ersten Inbetriebnahme des Kompass wird empfohlen, dass Sie den Sensor des Kompass kalibrieren.

So kalibrieren Sie den Kompass-Sensor:

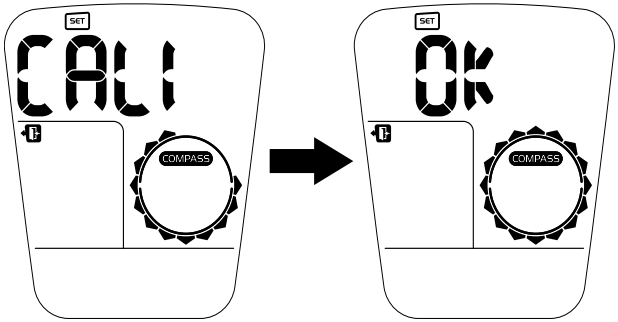
1. Drücken Sie auf **COMPASS**, um zum Kompass-Modus zu gelangen.
2. Halten Sie **COMPASS** gedrückt, um den Einstellungsmodus aufzurufen.
3. Drücken Sie auf **ALT / +** oder **BARO / -**, um zum Kalibrierungsmodus zu gelangen.



4. Drücken Sie auf **TIME**, um die Kalibrierung des Kompass zu starten.



5. Drehen Sie die Uhr mit der gleichen Geschwindigkeit gegen den Uhrzeigersinn, mit dem sich die Segmente im äußeren Kreis der Anzeige bewegen. Die Drehung ist beendet, wenn Sie 1 ¼ Umdrehungen vorgenommen haben, und die nachstehende Anzeige erscheint:



HINWEIS Der Kompass sollte kalibriert werden:

- Vor der ersten Inbetriebnahme.

- Wenn die Batterien ersetzt werden.
- Vor einer ausgedehnten Aktivität im Freien.
- Jedesmal, wenn er starken Magnetfeldern oder extremer Kälte ausgesetzt war bzw. bei vermuteter Beeinträchtigung der Messwerte durch sonstige Umwelteinflüsse.
- Wenn Sie feststellen, dass die Richtungsanzeige des Kompass nicht korrekt ist.

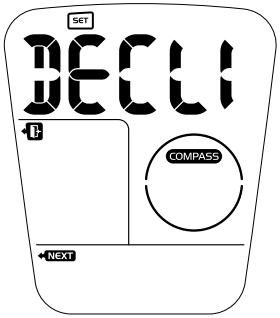
DEKLINATIONSWINKEL

Unter Deklination versteht man den Winkel zwischen dem durch eine Kompassnadel angezeigten (magnetischer Nordpol) und dem tatsächlichen (geografischen) Nordpol. Der Deklinationswinkel kann zwischen 0-30 Grad Ost (O) oder West (W) variieren, und den meisten Landkarten oder dem Internet entnommen werden.

Durch Einstellung des Deklinationswinkels auf dem Kompass gleichen Sie die Abweichung zwischen geografischer und magnetischer Nordrichtung aus. Dies erhöht die Genauigkeit der Kompassmessung.

So stellen Sie den Deklinationswinkel ein:

1. Drücken Sie auf **COMPASS**, um zum Kompass-Modus zu gelangen.
2. Halten Sie **COMPASS** gedrückt, um den Einstellungsmodus aufzurufen.
3. Drücken Sie auf **ALT / +** oder **BARO / -**, um zum Deklinationsmodus zu gelangen.



4. Drücken Sie auf **TIME**, um die Einstellung zu bestätigen und zur nächsten überzugehen.
5. Drücken Sie auf **ALT / +** oder **BARO / -**, um die Einstellung zu ändern. Die Einstellungsoptionen lauten wie folgt: ON / OFF; WEST/OST (nur wenn ON ausgewählt wurde); Grad des Deklinationswinkels.
6. Drücken Sie zur Bestätigung auf **TIME**.

TIPP Drücken Sie zu einem beliebigen Zeitpunkt auf **COMPASS**, um den Modus rasch zu beenden.

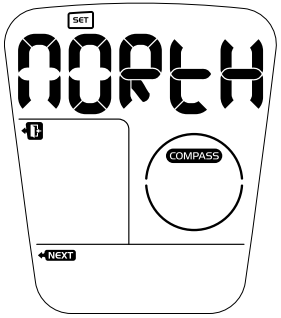
NORDPOL-KALIBRIERUNG

Wenn Sie den Deklinationswinkel nicht kennen, kann die Nordpol-Kalibrierung verwendet werden, um die Abweichung zwischen magnetischer und geografischer

Nordrichtung auszugleichen. Sie müssen lediglich die Richtung des geografischen Nordpols kennen (diese kann anhand von Landmarken in Ihrer näheren Umgebung ermittelt werden). Durch die Einstellung der Nordpol-Kalibrierung ist die Kompassmessung präziser.

So stellen Sie die Nordpol-Kalibrierung ein:

1. Halten Sie **COMPASS** gedrückt, um den Einstellungsmodus aufzurufen.
2. Drücken Sie auf **ALT / +** oder **BARO / -**, um zum Nordpolmodus zu gelangen.



3. Drücken Sie auf **TIME**, um die Einstellung zu bestätigen und zur nächsten überzugehen.
4. Drücken Sie auf **ALT / +** oder **BARO / -**, um die Einstellung zu ändern. Die Einstellungsoptionen lauten wie folgt: ON / OFF; geografische Nordrichtung.
5. Drücken Sie zur Bestätigung auf **TIME**.

HINWEIS Wenn die Funktion des Deklinationswinkels eingeschaltet ist, wird die Nordpol-Funktion automatisch abgeschaltet, und umgekehrt.

TIPP Drücken Sie zu einem beliebigen Zeitpunkt auf **COMPASS**, um den Modus rasch zu beenden.

TECHNISCHE DATEN

Echtzeituhr	12-/24-Stunden mit Stunde / Minute / Sekunde
Messbereich des Thermometers	-10 °C bis 60 °C (14 °F bis 140 °F)
Auflösung	0,1 °C / 0,2 °F
Stromversorgung	2 Lithium-Batterien CR2032
Betriebstemperatur	-5 °C bis 50 °C (23 °F bis 122 °F)
Lagertemperatur	-20 °C bis 70 °C (- 4 °F bis 158 °F)

EHR GEEHRTE KUNDIN, SEHR GEEHRTER KUNDE

Machen Sie mit und leisten Sie Ihren Beitrag zum Umweltschutz:

- Verbrauchte Batterien gehören nicht In den Hausmüll.
- Sie können verbrauchte Batterien bei einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgeben. Bitte informieren Sie sich bei der zuständigen kommunalen Abteilung.

HINWEIS Bitte beachten Sie, dass manche Geräte mit einem Batterieunterbrechungsstreifen bestückt sind. Vor dem ersten Gebrauch, bitte den Batterieunterbrechungss treifen aus dem Batteriefach entfernen. Beachten Sie zum Öffnen des Batteriefachs die Bedienungsanleitung.

VORSICHTSMAßNAHMEN

Um sicherzustellen, dass Sie Ihr Produkt richtig und sicher verwenden, lesen Sie bitte diese Warnhinweise und die gesamte Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Geräts durch:

- Verwenden Sie ein weiches, leicht feuchtes Tuch. Nehmen Sie keine scheuernden oder ätzenden Reinigungsmittel, da diese das Gerät beschädigen können. Verwenden Sie das Produkt niemals in heißem Wasser und lagern Sie es nicht in feuchtem Zustand.
- Setzen Sie das Gerät keiner übermäßigen Gewalteinwirkung und keinen Stößen aus, und halten Sie es von Staub, Temperaturschwankungen oder Feuchtigkeit sowie längerer, direkter Sonnenbestrahlung fern, da dies zu Funktionsstörungen führen kann.
- Nehmen Sie keine Änderungen an den internen Komponenten des Geräts vor. Dies kann zu einem Verlust der Garantie führen und eine Beschädigung des Geräts verursachen. Das Hauptgerät enthält keine Teile, die vom Benutzer selbst repariert werden dürfen.
- Kratzen Sie nicht mit harten Gegenständen an der LCD-Anzeige, da diese beschädigt werden könnte.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit allen Batterietypen.
- Entfernen Sie alle Batterien, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum lagern möchten.
- Verwenden Sie beim Batteriewechsel nur neue Batterien, wie in dieser Bedienungsanleitung angegeben.
- Dieses Produkt ist ein Präzisionsgerät. Versuchen Sie niemals, das Gerät zu zerlegen. Wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder unsere Kundendienststelle, falls das Produkt eine Wartung erfordert.
- Berühren Sie keine ungeschützten, elektronischen Schaltungen, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.
- Überprüfen Sie alle Hauptfunktionen des Geräts, wenn dieses längere Zeit nicht benutzt wurde. Sorgen Sie für eine regelmäßige Kontrolle und Reinigung Ihres Geräts. Lassen Sie Ihre Uhr jährlich bei einer zugelassenen Service-Zentrale warten.
- Entsorgen Sie das Produkt nicht im allgemeinen Hausmüll, sondern ausschließlich in den dafür vorgesehenen kommunalen Sammelstellen, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.
- Aufgrund der technischen Druckeinschränkungen

können sich die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen vom Original unterscheiden.

- Der Inhalt dieser Anleitung darf nicht ohne Genehmigung des Herstellers vervielfältigt werden.

HINWEIS Die technischen Daten für dieses Produkt und der Inhalt der Bedienungsanleitung können ohne Benachrichtigung geändert werden.

HINWEIS Eigenschaften und Zubehör nicht in allen Ländern verfügbar. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler vor Ort.

ÜBER OREGON SCIENTIFIC

Besuchen Sie unsere Website www.oregonscientific.de und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website:

www2.oregonscientific.com/about/international.asp

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass das Mobiler Höhenmesser mit Barometer und Kompass (Modell: RA123) mit der EMC Richtlinie 2004/108/EC übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.

FR

Altimètre portable avec baromètre et boussole

MODELE : RA123

MANUEL DE L'UTILISATEUR

TABLE DES MATIERES

Introduction.....2

Touches de commande.....2

Ecran LCD.....3

Pour commencer.....4

Activation de l'appareil (première utilisation uniquement)...4

Pour commencer.....4

Fonctionnement.....5

Modes de fonctionnement.....5

Rétro-éclairage / Verrouillages des touches / Voyant LED.....5

Activation du rétro-éclairage / Verrouillages des touches / Voyant LED.....5

Altimètre et baromètre.....5

A propos de l'altimètre-baromètre.....5

Paramétrer et réinitialiser l'altimètre.....6

Parametrer la pression du niveau de la mer et icones de previsions meteorologiques.....6

Mode heure.....6

Régler l'heure et la date.....6

Régler l'alarme.....7

Boussole.....7

A propos de la boussole.....7

Visualiser la boussole.....7

Etalonnage du capteur de la boussole.....8

Angle de déclinaison.....9

Etalonnage du Nord géographique.....10

Caractéristiques.....10

Précautions.....11

À propos d'Oregon Scientific.....12

Déclaration de conformité EU.....12

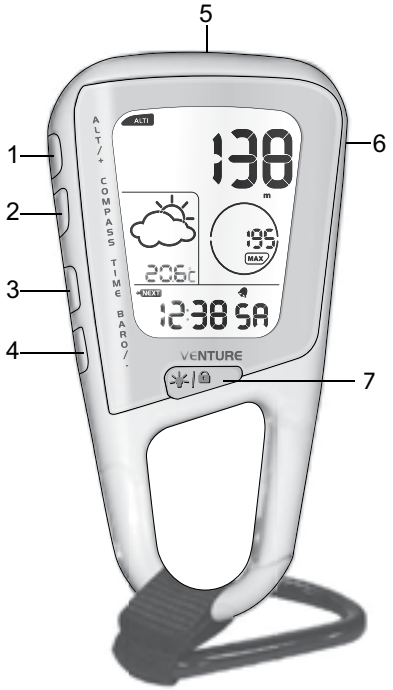
INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi l'Altimètre portable avec baromètre et boussole de Oregon Scientific™ (modèle RA123). Cet appareil vous sera très utile lors de vos activités en extérieur. Equipé d'un altimètre, d'un baromètre, d'une boussole, des fonctions températures, prévisions météo, horloge et alarme, il est le compagnon idéal pour les utilisateurs désireux de s'aventurer en extérieur. Son design carabinier vous permet en outre de le transporter en toute sécurité lors de toutes vos activités.

IMPORTANT

- Les fonctions de mesure de l'appareil RA123 ne doivent pas se substituer aux dispositifs de prévision industriels ni aux mesures effectuées par des professionnels. Les relevés enregistrés par cet appareil doivent être considérés uniquement comme des représentations plus ou moins précises.
- Le carabinier RA123 n'est pas conçu pour l'escalade. Veuillez toujours vous assurer d'utiliser un carabinier professionnel pour vos activités d'escalade. Oregon Scientific™ ne sera en aucun cas responsable pour toutes les blessures ou accidents faisant suite à l'utilisation inappropriée du carabinier.
- Oregon Scientific™ ne peut être tenu responsable de la perte de l'appareil ni de réclamations émanant de tierces parties relatives à son utilisation.

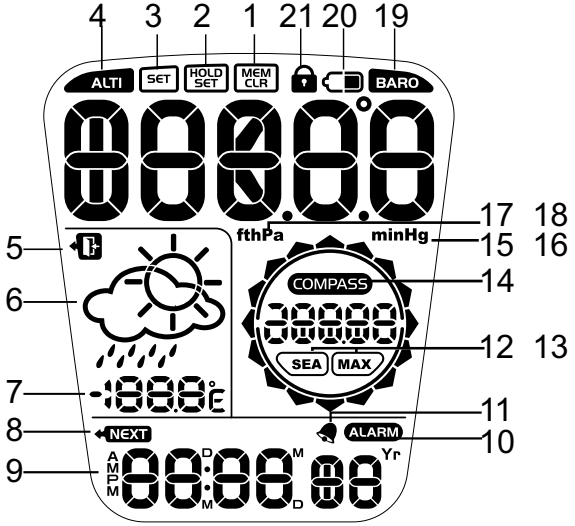
TOUCHES DE COMMANDE



1. **ALT / + :** Permet d'entrer dans le mode de réglage de l'altitude ; d'augmenter les valeurs
2. **COMPASS :** Affiche le relèvement de la boussole et les points cardinaux ; vous permet d'entrer dans le mode réglage de la boussole, de quitter le mode réglage
3. **TIME :** Permet d'alterner entre l'heure, la date et

l'alarme ; d'entrer dans le mode de réglage de l'alarme / de l'heure
4. **BARO / - :** Permet d'entrer dans le mode de réglage du baromètre ; de diminuer les valeurs
5. Voyant LED
6. : Active le voyant LED
7. : Active le rétro éclairage ; verrouille / déverrouille les touches

ECRAN LCD



1. : S'affiche si l'on vous donne l'opportunité d'effacer l'historique des relevés d'altitudes
2. : Indicateur, appuyez et maintenez pour effectuer les paramétrages
3. : Indicateur, appuyez pour effectuer les paramétrages
4. ALTI : Ce symbole s'affiche une fois en mode Altimètre
5. : Indicateur pour sortir rapidement de l'interface
6. Prévision météorologique
7. Température
8. NEXT : Indicateur pour passer à l'option suivante
9. AM/PM : Indique l'heure du jour
10. ALARM : S'affiche une fois dans le mode Alarme
11. : S'affiche une fois l'alarme activée
12. MAX : Indique l'altitude maximum possible
13. SEA : Apparaît une fois la pression du niveau de la mère affichée
14. COMPASS : Ce symbole s'affiche en mode Boussole
15. **inHg** : Unité de pression impériale
16. **m** : Unité d'altitude métrique
17. **hPa** : Unité de pression métrique
18. **ft** : Unité d'altitude impériale
19. BARO : Ce symbole s'affiche en mode Baromètre
20. : Piles faibles
21. : Touches verrouillées

POUR COMMENCER

ACTIVATION DE L'APPAREIL (PREMIÈRE UTILISATION UNIQUEMENT)

Appuyez et maintenez **TIME** jusqu'à ce que l'écran LCD s'allume.

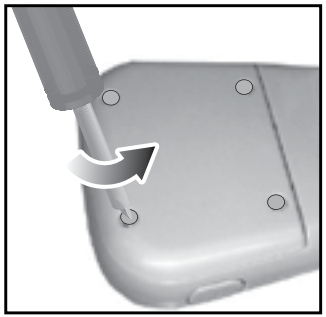
POUR COMMENCER

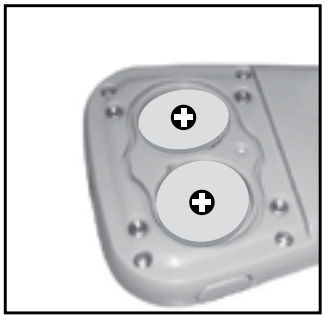
Le modèle RA123 fonctionne avec deux piles lithium CR2032, d'ores et déjà installées. Voir ci-dessous pour toute recommandation relative aux piles.

ICONE DE FAIBLESSE DES PILES	DESCRIPTION
	La pile de l'appareil est faible.

REMARQUE Si vous devez remplacer les piles, nous vous recommandons de contacter le distributeur ou le service clientèle.

Pour remplacer les piles :





1. Utilisez un tournevis Phillips pour dévisser le couvercle du compartiment des piles.
2. Remplacez les piles usagées et insérez les nouvelles en respectant les signes de polarité.
3. Remettez le couvercle en place à l'aide d'un tournevis Phillips, vissez jusqu'à ce qu'il soit fermement fixé.

REMARQUE Lorsque l'on remplace les piles, il est important d'étalonner à nouveau le capteur magnétique de la boussole.

REMARQUE Lorsque l'icône de faiblesse des piles s'affiche, les valeurs de l'altitude instantanée, de l'altitude maximum, de la pression de l'air, de la pression du niveau de la mer, des températures et de la boussole indiqueront «- - «. Elles reviendront en monde normal une fois les piles remplacées.

FONCTIONNEMENT

MODES DE FONCTIONNEMENT

Appuyez sur **TIME** pour alterner entre :

Mode Heure	Mode Date	Mode Alarme

Appuyez sur **ALT/+**, **COMPASS**,**BARO/-** pour alterner entre :

Mode Altimètre	Mode Boussole	Mode Baromètre

RÉTRO-ÉCLAIRAGE / VERROUILLAGES DES TOUCHES / VOYANT LED

ACTIVATION DU RÉTRO-ÉCLAIRAGE / VERROUILLAGES DES TOUCHES / VOYANT LED

Appuyez sur ☀/🔒 pendant 3 secondes, pour activer le rétro-éclairage.

REMARQUE La fonction rétro éclairage et voyant LED ne fonctionnera pas lorsque l'icône de faiblesse des piles s'affiche. Cette fonction sera de nouveau opérationnelle une fois les piles remplacées.

Pour alterner entre le verrouillage ou le déverrouillage des touches :

Appuyez et maintenez ☀/🔒 pendant 2 secondes. 🔒 indique que les boutons sont verrouillés.

Activer le voyant LED :

Appuyez sur 💡.

ALTIMETRE ET BAROMETRE

A PROPOS DE L'ALTIMETRE-BAROMETRE

L'altimètre mesure l'altitude en mètres ou en pieds. L'appareil est équipé d'un baromètre déterminant l'altitude à l'aide d'un capteur intégré et de la technologie de compensation barométrique avancée. Il permet

également de différencier la pression causée par les changements d'altitude et par les conditions climatiques. Ce qui permet d'éliminer les écarts et de rendre l'altimètre encore plus précis que la plupart des appareils disponibles sur le marché. Il vous permet également de bénéficier des relevés des pressions instantanées du niveau de la mer et d'altitude maximum.

PARAMETRER ET REINITIALISER L'ALTIMETRE

L'altitude est automatiquement mesurée du moment où vous activez l'appareil. Vous pourrez bénéficier des relevés barométriques des pressions maximum du niveau de la mer.

Régler et réinitialiser l'altimètre:

1. Appuyez sur **ALT / +** pour naviguer dans le Mode Altimètre.
2. Appuyez et maintenez la touche **ALT / +** pour entrer dans les réglages.
3. Appuyez sur **ALT / +** ou **BARO / -** pour modifier les réglages.
4. Appuyez sur **TIME** pour confirmer le réglage et passer au suivant.Les options de réglage se présentent de la manière suivante : ajustement de l'altitude, réinitialisation de l'altitude maximum.
5. Appuyez sur **ALT/+** ; sélectionnez NO (NON) pour conserver les relevés de l'altitude maximum enregistrée ou YES (OUI) pour réinitialiser les données de la mémoire. Appuyez sur **TIME** pour confirmer.

PARAMETRER LA PRESSION DU NIVEAU DE LA MER ET ICONES DE PREVISIONS METEOROLOGIQUES

1. Appuyez sur **BARO / -** pour naviguer dans le Mode Baromètre.
2. Appuyez et maintenez la touche **BARO / -** pour avoir accès aux réglages.
3. Appuyez sur **ALT / +** ou **BARO / -** pour modifier les réglages.
4. Appuyez sur **TIME** pour confirmer le réglage et passer au suivant. Les options de réglage se présentent de la manière suivante : ajustement des pressions du niveau de la mère ; navigation entre les icônes de prévisions météo.
5. Appuyez sur **TIME** pour confirmer.

REMARQUE Une fois la pression du niveau de la mer modifiée, l'altitude s'ajustera automatiquement.

MODE HEURE

REGLER L'HEURE ET LA DATE

1. Appuyez sur **TIME** pour naviguer dans le Mode Heure.
2. Appuyez et maintenez la touche **TIME** pour entrer dans les réglages.
3. Appuyez sur **ALT / +** ou **BARO / -** pour modifier les réglages.

4. Appuyez sur **TIME** pour confirmer le réglage et passer au suivant. Les options de réglage se présentent de la manière suivante : format 12 ou 24 h ; heure ; minute ; année ; jour-mois / mois-jour ; mois ; jour ; unités de température, d'altitude et de mesure barométrique.
5. Appuyez sur **TIME** pour confirmer.

REMARQUE Si aucune touche n'est activée pendant 30 secondes, l'affichage revient au mode précédant.

REGLER L'ALARME

1. Appuyez sur **TIME** pour naviguer dans le mode Alarme.
2. Appuyez et maintenez la touche **TIME** pour entrer dans les réglages.
3. Appuyez sur **ALT / +** ou **BARO / -** pour modifier les réglages.
4. Appuyez sur **TIME** pour confirmer le réglage et passer au suivant. Les options de réglage se présentent de la manière suivante : heure, minutes, activation/ désactivation de l'alarme.
5. Appuyez sur **TIME** pour confirmer.

indique que l'alarme est activée.

REMARQUE Lorsque le réveil est activé, il sonnera chaque jour à l'heure préprogrammée. Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter le réveil. Le réveil est encore activé et se déclenchera à nouveau le jour suivant.

BOUSSOLE

A PROPOS DE LA BOUSSOLE

La boussole vous indique le relèvement du nord géographique et les 16 points cardinaux. La circonférence extérieure de l'affichage est composée de 16 flèches qui indiquent graphiquement le nord. Le dernier segment indique le nord comme indiqué ci-dessous.

VISUALISER LA BOUSSOLE

- Appuyez sur **COMPASS** pour naviguer dans le Mode boussole.

REMARQUE L'affichage de la boussole est actif pendant 30 secondes à chaque fois. Il reviendra au mode précédent, passée cette période.

REMARQUE Mesurez toujours le relèvement à l'extérieur et non à l'intérieur d'immeubles, de tentes, caves ou autres abris.

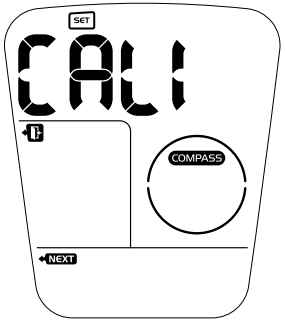
REMARQUE Eloignez la boussole des autres matériels magnétiques. Evitez les objets magnétiques volumineux, lignes électriques, les hauts parleurs, les moteurs électriques etc...

ETALONNAGE DU CAPTEUR DE LA BOUSSOLE

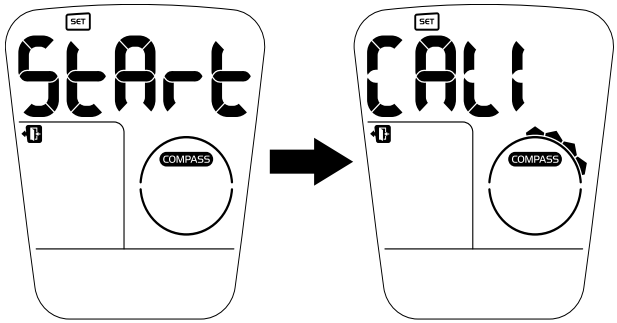
Avant la première utilisation de la boussole, nous vous recommandons de procéder à l'étalonnage du capteur de la boussole.

Etalonner le capteur de la boussole:

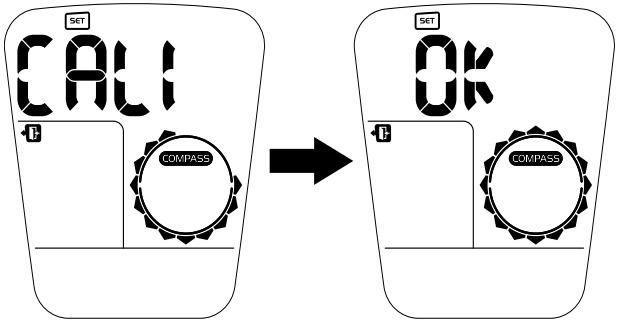
1. Appuyez sur **COMPASS** pour naviguer dans le Mode Boussole.
2. Appuyez et maintenez la touche **COMPASS** pour accéder au Mode réglages.
3. Appuyez sur **ALT / +** ou **BARO / -** pour naviguer dans le Mode Etalonnage.



4. Appuyez sur **TIME** pour commencer à étalonner la boussole.



5. Tournez la montre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à la même vitesse que les segments en mouvement situés autour de la circonférence de l'écran. Arrêtez de tourner une fois que vous avez effectué 1 tour 1/4, et l'écran affichera ce qui suit :



REMARQUE La boussole devrait être étalonnée **:**

- Avant la première utilisation.
- Lorsque les piles sont remplacées.
- Avant de partir pour une longue activité en plein air.
- Lorsque l'appareil est exposé à de fortes sources magnétiques, au froid extrême ou lorsque vous avez le sentiment que d'autres conditions climatiques ont affecté les relevés de la boussole.
- Si vous remarquez que la boussole n'indique pas correctement la direction.

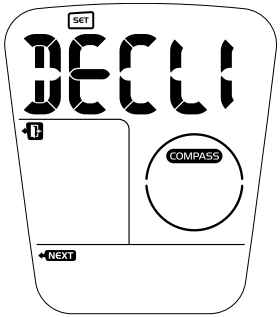
ANGLE DE DECLINAISON

L'angle entre le pôle nord magnétique (la direction vers laquelle l'aiguille de la boussole est pointée) et le pôle nord géographique est appelé déclinaison. L'angle de déclinaison peut varier entre 0 et 30 degrés Est (E) ou Ouest (W) et peut se trouver sur la plupart des cartes ou sur Internet.

Lorsque vous réglez l'angle de déclinaison sur la boussole, vous compensez la différence entre le nord magnétique et le nord géographique. Ce qui permet de préciser les relevés.

Pour régler l'angle de déclinaison :

1. Appuyez sur **COMPASS** pour naviguer dans le Mode Boussole.
2. Appuyez et maintenez la touche **COMPASS** pour accéder au Mode réglages.
3. Appuyez sur **ALT / +** ou **BARO / -** pour naviguer dans le Mode Déclinaison.



4. Appuyez sur **TIME** pour confirmer le réglage et passer au suivant.
5. Appuyez sur **ALT / +** ou **BARO / -** pour modifier les réglages : les options de réglage se présentent de la manière suivante : ON/OFF ; OUEST/EST (seulement si ON est sélectionné) ; degré de l'angle de déclinaison.
6. Appuyez sur **TIME** pour confirmer.

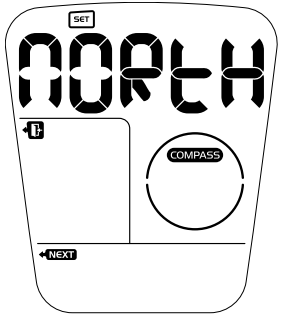
ASTUCE Appuyez à n'importe quel moment sur **COMPASS** pour quitter rapidement l'interface.

ETALONNAGE DU NORD GEOGRAPHIQUE

Lorsque vous ne connaissez pas l'angle de déclinaison, la fonction étalonnage du nord géographique peut être utilisée pour compenser la différence entre le nord magnétique et le nord géographique. Vous devez connaître la direction du nord géographique (que vous pouvez trouver à partir des repères enregistrés au sortir de chez vous). Régler l'étalonnage du nord géographique permet d'obtenir des relevés plus précis.

Régler l'étalonnage du Nord géographique

1. Appuyez et maintenez la touche **COMPASS** pour accéder au Mode réglages.
2. Appuyez sur **ALT / +** ou **BARO / -** pour naviguer dans le Mode Nord.



3. Appuyez sur **TIME** pour confirmer le réglage et passer au suivant.
4. Appuyez sur **ALT / +** ou **BARO / -** pour modifier les réglages : les options de réglage se présentent de la manière suivante : ON / OFF ; point vers le nord géographique.
5. Appuyez sur **TIME** pour confirmer.

REMARQUE Si l'angle de déclinaison est activé, la fonction nord géographique s'éteindra automatiquement et vice-versa.

ASTUCE Appuyez à n'importe quel moment sur **COMPASS** pour quitter rapidement l'interface.

CARACTERISTIQUES

Horloge	12 ou 24 h avec heure / minute / seconde
Etendue de mesure du thermomètre	-10°C à 60°C (14°F à 140 °F)
Résolution	0,1°C / 0,2°F
Alimentation	2 piles au lithium CR2032
Température de fonctionnement	-5°C à 50°C (23°F à 122°F)
Température de rangement	-20°C à 70°C (-4° F à 158°F)

PRECAUTIONS

Pour vous assurer d'utiliser correctement et en toute sécurité ce produit, veuillez lire les mises en garde et l'ensemble de ce manuel avant toute utilisation :

- Utilisez un tissu doux. Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs ou corrosifs pouvant endommager l'appareil. Ne jamais utiliser d'eau chaude et ne pas le ranger s'il est toujours humide.
- Ne pas soumettre le produit à une force excessive, au choc, à la poussière, aux changements de températures ou à l'humidité. Ne pas exposer longtemps ce produit au soleil. De telles actions peuvent endommager l'appareil.
- Ne pas trafiquer les composants internes. Cela pourrait annuler votre garantie et endommager l'appareil. L'appareil principal est composé de parties non accessibles aux utilisateurs.
- Ne pas érafler l'écran LCD avec des objets durs, il pourra être endommagé.
- Soyez prudent lors de la manipulation des piles.
- Retirez les piles à chaque fois que vous rangez le produit pour une période indéterminée.
- Lors du changement de piles, veuillez utiliser des piles neuves comme indiqué dans ce manuel.
- Ce produit est un instrument de précision. Ne jamais le démonter. Veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente si le produit nécessite une réparation.
- Ne jamais toucher les circuits électriques, et ce pour éviter toute électrocution.
- Vérifiez toutes les fonctions importances si l'appareil n'a pas été utilisé depuis un moment. Testez et nettoyez régulièrement l'appareil. Faîtes réviser une fois par an votre montre par un service d'entretien autorisé.
- Quand vous désirez vous débarrasser de ce produit, jetez le selon les lois relatives aux déchets de votre pays de résidence.
- En raison des limitations d'impressions, les images de ce manuel peuvent être différentes de l'affichage actuel.
- Le contenu du présent manuel ne peut être reproduit sans la permission du fabriquant.

REMARQUE Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

REMARQUE Caractéristiques et accessoires ne seront pas valables pour tous les pays. Pour plus d'information, contacter le détaillant le plus proche.

À PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

Pour plus d'informations sur les produits Oregon Scientific France, rendez-vous sur notre site:

www.oregonscientific.fr.

Si vous êtes aux Etats-Unis, vous pouvez contacter notre support consommateur directement sur le site:

www2.oregonscientific.com/service/support.asp

Pour des renseignements internationaux, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EU

Par la présente, Oregon Scientific déclare que l'appareil Altimètre portable avec baromètre et boussole (Modèle: RA123) est conforme à la directive européenne 2004/108/EC. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

Altimetro portatile con barometro e bussola

MODELLO: RA123

MANUALE PER L'UTENTE

INDICE

Introduzione.....2
Pulsanti di controllo…….. 2
LCD.....3
Operazioni preliminari.....4
Accensione del dispositivo (solo la prima volta).....4
Operazioni preliminari.....4
Funzionamento.....5
Modalità di funzionamento……...……...5
Retroilluminazione / Blocco dei tasti / Luce LED.....5
Attivazione di retroilluminazione / blocco dei tasti / luce LED….....5
Altimetro e barometro.....5
Informazioni sull'altimetro-barometro.....5
Impostazione e azzeramento dell'altimetro.....6
Impostazione pressione al livello del mare / icone relative alle previsioni meteorologiche.....6
Modalità ora.....6
Impostazione di ora / data.....6
Impostazione della sveglia……7
Bussola.....7
Informazioni sulla bussola..... 7
Visualizzazione della bussola.....7
Calibrazione del sensore della bussola..... 8
Angolo di declinazione magnetica..... 9
Calibrazione del nord reale.....9
Specifiche Tecniche.....10
Avvertenze.....10
Informazioni su Oregon Scientific.....11
Dichiarazione di Conformita' UE.....11

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto l'Altimetro portatile con barometro e bussola (RA123) di Oregon Scientific™. L'unità RA123 è molto utile per tutte le attività all'aperto. Le funzioni di altimetro, barometro, bussola, termometro, previsioni meteorologiche, orologio e sveglia lo rendono il compagno ideale per chiunque desideri avventurarsi nei grandi spazi aperti. Inoltre, il suo design a moschettone consente di portarlo sempre con sé in tutta sicurezza.

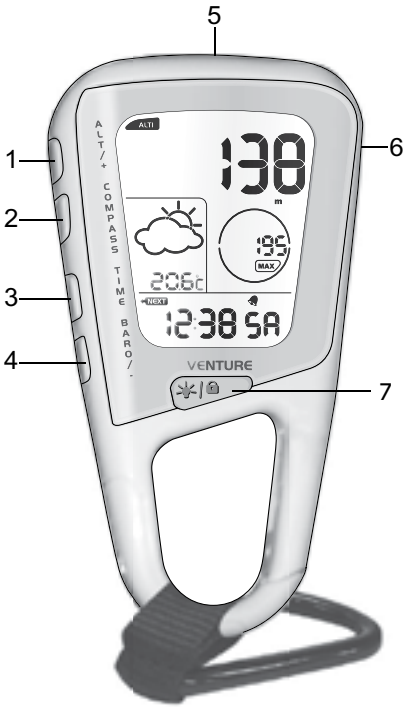
IMPORTANTE

- Le funzioni di rilevazione dell'unità RA123 non sostituiscono quelle di dispositivi professionali e industriali di misurazione o di precisione. I valori prodotti da questo dispositivo devono essere considerati puramente indicativi.

- L'unità RA123 non è progettata per scalate. Per effettuare scalate, utilizzare sempre moschettoni professionali. Oregon Scientific™ declina qualsiasi responsabilità in caso di lesioni o incidenti provocati dall'uso improprio del moschettone.

- Oregon Scientific™ declina qualsiasi responsabilità per qualsiasi perdita o per eventuali richieste di danni da parti di terzi che possono sorgere dall'uso di questo dispositivo.

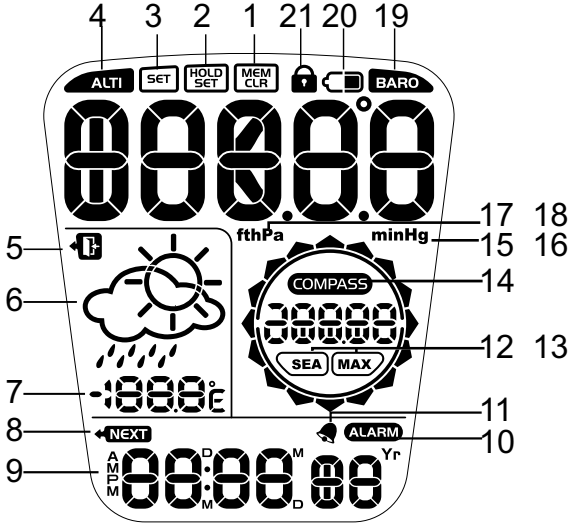
PULSANTI DI CONTROLLO



1. **ALT / +:** consente di accedere alla modalità impostazioni dell'altitudine e di aumentarne i valori
2. **COMPASS:** consente di visualizzare la posizione e i punti cardinali, di accedere alla modalità impostazioni della bussola e di abbandonare la modalità impostazioni

3. **TIME:** consente di alternare ora, data e sveglia e di accedere alla modalità impostazioni di ora e sveglia
4. **BARO / -:** consente di accedere alla modalità impostazioni del barometro e di diminuirne i valori
5. Luce LED
6. : consente di attivare la luce LED
7. : consente di attivare la retroilluminazione e di bloccare / sbloccare i tasti

LCD



1. : appare quando è disponibile l'opzione di cancellazione dei dati memorizzati relativi all'altitudine
2. : indicatore smart, tenere premuto per accedere alla modalità impostazione del parametro
3. : indicatore smart, premere per impostare
4. ALTI: appare quando ci si trova nella modalità altimetro
5. : indicatore smart per l'uscita rapida
6. Previsioni meteorologiche
7. Temperatura
8. NEXT: indicatore smart per passare all'opzione successiva
9. AM/PM: indica l'ora del giorno in formato 12 ore
10. ALARM: appare quando si accede alla modalità sveglia
11. : appare quando la sveglia è attiva
12. MAX: indica la massima altitudine possibile
13. SEA: appare quando viene visualizzata la pressione sul livello del mare
14. COMPASS: appare quando ci si trova nella modalità bussola
15. **inHg**: unità di misura britannica della pressione
16. **m**: unità di misura metrica dell'altitudine
17. **hPa**: unità di misura metrica della pressione
18. **ft**: unità di misura britannica dell'altitudine
19. BARO: appare quando ci si trova nella modalità barometro
20. : batteria in esaurimento
21. : tastiera bloccata

OPERAZIONI PRELIMINARI

ACCENSIONE DEL DISPOSITIVO (SOLO LA PRIMA VOLTA)

Tenere premuto **TIME** finché il display LCD non si accende.

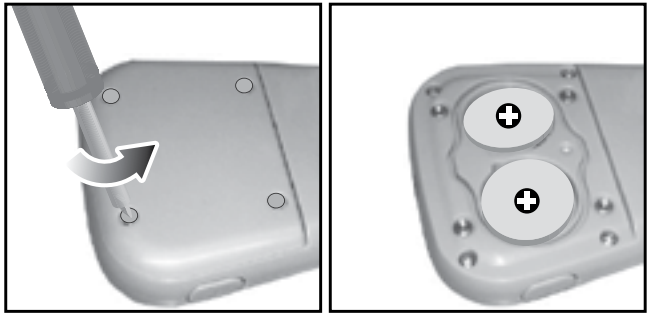
OPERAZIONI PRELIMINARI

L'unità RA123 funziona con 2 batterie al litio di tipo CR2032, già inserite. Cfr. la tabella sottostante per le informazioni relative allo stato di carica delle batterie.

ICONA BATTERIA IN ESAURIMENTO	DESCRIZIONE
	La batteria del dispositivo è in esaurimento.

NOTA Se è necessario sostituire la batteria, si consiglia di rivolgersi a personale qualificato.

Sostituzione della batteria:



1. Con un cacciavite adatto svitare la copertura del vano batterie.
2. Togliere le batterie vecchie ed inserire quelle nuove rispettando le polarità.
3. Riposizionare la copertura e avvitarla finché non è ben salda.

NOTA Dopo la sostituzione delle batterie, è importante ricalibrare il sensore magnetico della bussola.

NOTA Durante la visualizzazione dell'icona di batterie in esaurimento, i valori relativi a altitudine, altitudine massima, pressione locale e, pressione al livello del mare, temperatura e bussola indicano "- - ". La visualizzazione ritornerà alla normalità dopo aver sostituito le batterie.

FUNZIONAMENTO

MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO

Premere **TIME** per alternare:

Modalità ora	Modalità data	Modalità sveglia

Premere **ALT/+, COMPASS, BARO/-** per alternare:

Modalità altimetro	Modalità bussola	Modalità barometro

RETROILLUMINAZIONE / BLOCCO DEI TASTI / LUCE LED

ATTIVAZIONE DI RETROILLUMINAZIONE / BLOCCO DEI TASTI / LUCE LED

Premere per attivare la retroilluminazione per 3 secondi.

NOTA La funzione di retroilluminazione e luce LED non si attiverà quando è visualizzata l'icona della batteria in esaurimento , e tornerà alla normalità dopo la sostituzione delle batterie.

Attivazione / disattivazione del blocco dei tasti:

Tenere premuto per 2 secondi. L'icona indica che la tastiera è bloccata.

Attivazione della luce LED:

Premere .

ALTIMETRO E BAROMETRO

INFORMAZIONI SULL'ALTIMETRO-BAROMETRO

L'altimetro misura l'altitudine in metri o in piedi. Il dispositivo è dotato di un barometro intelligente che determina l'altitudine mediante il sensore incorporato, grazie all'avanzata tecnologia di baro-compensazione. Distingue inoltre le differenze di pressione causate dai

cambiamenti dell'altitudine fisica da quelle causate dalle condizioni meteorologiche. In questo modo, vengono eliminate le discrepanze e l'altimetro risulta più preciso rispetto alla media dei dispositivi disponibili sul mercato. Vengono anche fornite le rilevazioni di altitudine massima e di pressione istantanea sul livello del mare.

IMPOSTAZIONE E AZZERAMENTO DELL'ALTIMETRO

L'altitudine viene misurata automaticamente dal momento in cui viene acceso il dispositivo. RA123 rileva sia i valori barometrici, sia quelli relativi alla pressione massima sul livello del mare.

Impostazione e azzeramento dell'altimetro:

1. Premere **ALT / +** per passare alla modalità altimetro.
2. Tenere premuto **ALT / +** per accedere alle impostazioni.
3. Premere **ALT / +** o **BARO / -** per modificare le impostazioni.
4. Premere **TIME** per confermare e passare all'impostazione successiva.
5. Premere **ALT/+** per scegliere NO e non cancellare i dati relativi alla massima altitudine rilevata o YES e cancellare tali informazioni. Premere **TIME** per confermare.

NOTA Le opzioni di impostazione sono: regolazione dell'altitudine e azzeramento dell'altitudine massima.

IMPOSTAZIONE PRESSIONE AL LIVELLO DEL MARE / ICONE RELATIVE ALLE PREVISIONI METEOROLOGICHE

1. Premere **BARO / -** per passare alla modalità barometro.
2. Tenere premuto **BARO / -** per accedere alle impostazioni.
3. Premere **ALT / +** o **BARO / -** per modificare le impostazioni.
4. Premere **TIME** per confermare e passare all'impostazione successiva. Le opzioni di impostazione sono: regolazione della pressione sul livello del mare, alternanza delle icone relative alle previsioni meteorologiche.
5. Premere **TIME** per confermare.

NOTA Al variare della pressione al livello del mare, l'altitudine viene regolata di conseguenza.

MODALITÀ ORA

IMPOSTAZIONE DI ORA / DATA

1. Premere **TIME** per accedere alla modalità ora.
2. Tenere premuto **TIME** per accedere alle impostazioni.
3. Premere **ALT / +** o **BARO / -** per modificare le impostazioni.

4. Premere **TIME** per confermare e passare all'impostazione successiva. Le opzioni di impostazione sono: formato ora 12 / 24, ore, minuti, anno, giorno-mese / mese-giorno, mese, giorno, unità di misura di temperatura, altitudine e pressione.
5. Premere **TIME** per confermare.

NOTA Se non viene premuto nessun tasto per 30 secondi, il display tornerà alla modalità precedente.

IMPOSTAZIONE DELLA SVEGLIA

1. Premere **TIME** per accedere alla modalità sveglia.
2. Tenere premuto **TIME** per accedere alle impostazioni.
3. Premere **ALT / +** o **BARO / -** per modificare le impostazioni.
4. Premere **TIME** per confermare e passare all'impostazione successiva. Le opzioni di impostazione sono: ora, minuti, attivazione / disattivazione della sveglia.
5. Premere **TIME** per confermare.

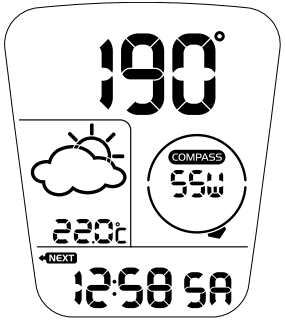
L'icona indica che la sveglia è attiva.

NOTA Quando la sveglia è attiva, suonerà all'ora impostata ogni giorno. Premere un tasto qualsiasi per interrompere la sveglia per il giorno corrente. La sveglia è ancora attiva e suonerà nuovamente il giorno successivo.

BUSSOLA

INFORMAZIONI SULLA BUSSOLA

La bussola indica la posizione in gradi rispetto al nord, e i 16 punti cardinali. La circonferenza esterna del display è costituita da 16 frecce che indicano geograficamente i punti cardinali. L'ultimo segmento acceso indica i punti cardinali. come indicato qui sotto.



VISUALIZZAZIONE DELLA BUSSOLA

- Premere **COMPASS** per accedere alla modalità bussola.

NOTA La visualizzazione della bussola rimane attiva per 30 secondi. Dopo questo lasso di tempo, il display torna alla modalità precedente.

NOTA Eseguire sempre la rilevazione della posizione all'aperto, non all'interno di edifici, tende, grotte o altri luoghi chiusi.

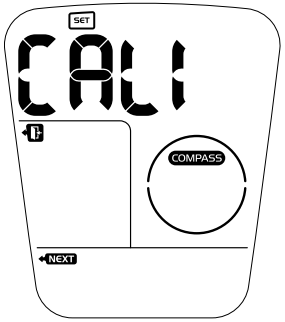
NOTA Le rilevazioni della bussola devono essere eseguite lontano da ostacoli magnetici. Evitare grandi oggetti magnetici, linee elettriche, altoparlanti, motori elettrici etc.

CALIBRAZIONE DEL SENSORE DELLA BUSSOLA

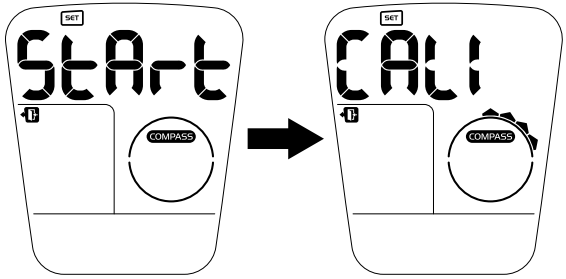
Prima di utilizzare la bussola per la prima volta, si consiglia di calibrarne il sensore.

Calibrazione del sensore della bussola:

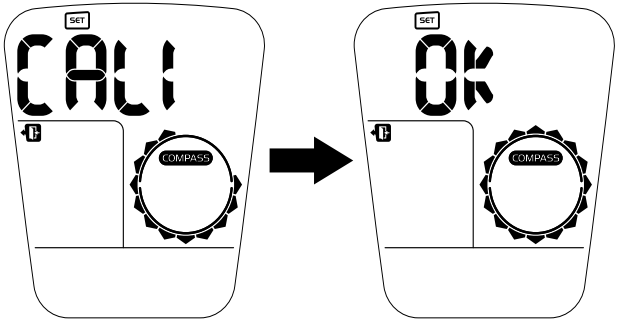
1. Premere **COMPASS** per accedere alla modalità bussola.
2. Tenere premuto **COMPASS** per entrare nella modalità impostazioni.
3. Premere **ALT / +** o **BARO / -** per passare alla modalità calibrazione.



4. Premere **TIME** per avviare la calibrazione della bussola.



5. Ruotare l'orologio in senso antiorario alla stessa velocità dei segmenti che si muovono intorno alla circonferenza del display. La rotazione terminerà una volta eseguito 1 giro e ¼ e quando sul display apparirà come indicato di seguito:



NOTA È necessario calibrare la bussola:

- Prima di utilizzarla per la prima volta.

- Dopo la sostituzione delle batterie.
- Prima di uscire per una lunga attività all'aperto.
- Ogni volta che viene esposta a forti sorgenti elettromagnetiche, freddo estremo, o se si sospettano altre condizioni ambientali che potrebbero influenzarne le rilevazioni.
- Se ci si rende conto che la bussola non sta indicando la direzione corretta.

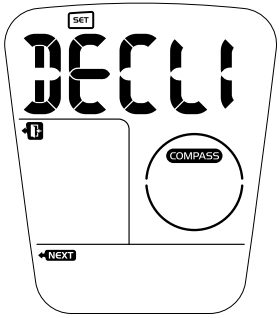
ANGOLO DI DECLINAZIONE

La declinazione è l'angolo compreso tra il NORD GEOGRAFICO (Nord reale) ed il NORD MAGNETICO (quello rilevato dalla bussola). L'angolo di declinazione può variare tra gli 0 e i 30 gradi est (E) o ovest (W), e si può trovare sulla maggior parte delle mappe o su internet.

Quando si imposta l'angolo di declinazione nella bussola, si compensa la differenza tra il nord reale e quello magnetico. In questo modo, le rilevazioni della bussola sono più precise.

Impostazione dell'angolo di declinazione:

1. Premere **COMPASS** per passare alla modalità bussola.
2. Tenere premuto **COMPASS** per entrare nella modalità impostazioni.
3. Premere **ALT / +** o **BARO / -** per passare alla modalità declinazione.



4. Premere **TIME** per confermare e passare all'impostazione successiva.
5. Premere **ALT / +** o **BARO / -** per modificare le impostazioni. Le opzioni di impostazione sono: ON / OFF, OVEST/EST (solo se è selezionato ON), grado dell'angolo di declinazione.
6. Premere **TIME** per confermare.

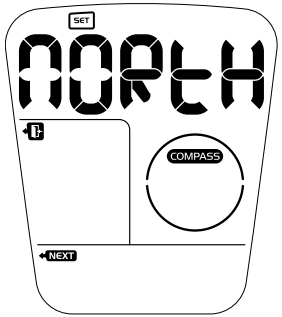
SUGGERIMENTO Per uscire, premere **COMPASS** in qualsiasi momento.

CALIBRAZIONE DEL NORD REALE

Quando non si conosce l'angolo di declinazione, per compensare la differenza tra nord magnetico e nord reale si può ricorrere alla funzione di calibrazione del nord reale. È sufficiente conoscere la direzione del nord reale (può essere rilevata grazie a punti di riferimento nelle immediate vicinanze). L'impostazione della calibrazione del nord reale rende le rilevazioni molto più precise.

Impostazione della calibrazione del nord reale:

1. Tenere premuto **COMPASS** per entrare nella modalità impostazioni.
2. Premere **ALT / +** o **BARO / -** per passare alla modalità nord.



3. Premere **TIME** per confermare e passare all'impostazione successiva.
4. Premere **ALT / +** o **BARO / -** per modificare le impostazioni. Le opzioni di impostazione sono: ON / OFF, indicazione del nord reale.
5. Premere **TIME** per confermare.

NOTA Se l'angolo di declinazione è attivo, la funzione Nord reale si disattiverà automaticamente, e viceversa.

SUGGERIMENTO Per uscire, premere **COMPASS** in qualsiasi momento.

SPECIFICHE TECNICHE

Orologio	12/24 ore con ore / minuti / secondi
Campo di misurazione del termometro	da -10°C a 60°C
Risoluzione	0,1°C
Alimentazione	2 batterie al litio di tipo CR2032
Temperatura di esercizio	da -5°C a 50°C
Temperatura di stoccaggio	da -20°C a 70°C

AVVERTENZE

Per utilizzare il prodotto in modo sicuro e corretto, leggere queste avvertenze e tutto il manuale prima dell'uso:

- Utilizzare un panno morbido, leggermente inumidito. Non utilizzare prodotti di pulizia abrasivi o corrosivi, in quanto potrebbero causare danni. Non utilizzare mai i prodotti in acqua calda né riporli se bagnati.
- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, variazioni di temperatura o umidità. Non esporre il prodotto a luce solare diretta per lunghi periodi. Un simile trattamento può portare al malfunzionamento del prodotto.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia del prodotto e si

possono provocare danni. L'unità principale non contiene componenti che possono essere riparati dall'utente.

- Non graffiare il display LCD con oggetti duri in quanto si potrebbero causare danni.
- Manipolare le batterie con attenzione.
- Togliere le batterie ogni volta che si prevede di lasciare inutilizzato il prodotto per un lungo periodo di tempo.
- Al momento della sostituzione delle batterie, utilizzare batterie nuove come indicato in questo manuale per l'utente.
- Il prodotto è uno strumento di precisione. Non tentare mai di aprirlo. Contattare il proprio rivenditore o il nostro servizio clienti se il prodotto necessita di riparazioni.
- Non toccare il circuito elettrico esposto, poiché questo può provocare scosse elettriche.
- Controllare tutte le funzioni più importanti se il prodotto non è stato utilizzato per un lungo periodo di tempo. Controllare e pulire l'apparecchio regolarmente.
- Al momento dello smaltimento di questo prodotto, agire in conformità con i regolamenti locali sullo smaltimento dei rifiuti.
- A causa di limitazioni di stampa, le immagini di questo manuale possono differire dalla realtà.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.

NOTA Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

NOTA Caratteristiche e accessori non disponibili in tutti i paesi. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al proprio rivenditore.

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it, dove potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno.

Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito

www2.oregonscientific.com/about/international.asp.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EU

Oregon Scientific dichiara che questo prodotto RA123 è conforme alla direttiva EMC 2004/108/EC. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

Draagbare Hoogtemeter met Barometer en Kompas

MODEL: RA123

HANDLEIDING

INHOUD

Introductie.....2
Besturingknoppen.....2
LCD.....3
Starten.....3
Het Apparaat Aanzetten (Alleen Eerste Keer).....3
Starten.....4
Bediening.....4
Bedieningsmodi.....4
Schermverlichting / Toetsenblokkering / LED- licht.....5
De Schermverlichting Activeren / Toetsenblokkering / LED- licht.....5
Hoogtemeter en Barometer.....5
Over de Hoogtemeter-Barometer.....5
De Hoogtemeter Instellen en Resetten.....5
Hoogte op Zeeniveau en Weersverwachtingsiconen Instellen 6
Klokmodus.....6
De Tijd / Datum Instellen.....6
Het Alarm Instellen.....6
Kompas.....6
Over het Kompas.....6
Het Kompas Bekijken 7
Kompassensor Kalibreren.....7
Declinatiehoek.....8
Ware Noorden Kalibreren.....9
Specificaties.....9
Waarschuwingen.....10
Over Oregon Scientific.....11
EC-Verklaring van Conformiteit.....11

INTRODUCTIE

Dank u dat u voor de Oregon Scientific™ Draagbare Hoogtemeter met Barometer en Kompas (RA123) gekozen hebt. De RA123 is een bijzonder handig product voor buitenactiviteiten. Omdat het apparaat is voorzien van hoogtemeter, barometer, kompas, thermometer, weersverwachting, klok- en alarmfuncties is het de perfecte gezel voor eenieder die graag de wijde wereld in trekt. Vanwege het handige carabine ontwerp kunt u het overal veilig mee naartoe nemen.

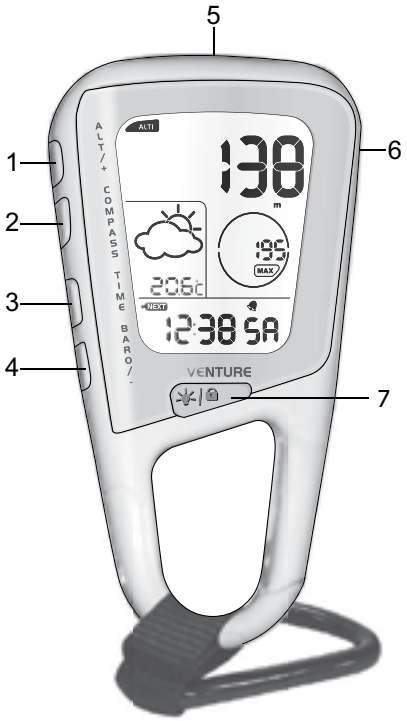
BELANGRIJK

- De in de RA123 ingebouwde meetfuncties zijn niet bedoeld om professionele of industriële meetapparatuur te vervangen. De door dit apparaat berekende waarden moeten gezien worden als een redelijke benadering van de werkelijke waarden.

- De RA123 carabine is niet ontworpen voor bergbeklimmen. Gebruik altijd een professionele carabine wanneer u gaat bergbeklimmen. Oregon Scientific™ is niet verantwoordelijk voor al dan niet fatale ongevallen door oneigenlijk gebruik van de carabine.

- Oregon Scientific™ is niet verantwoordelijk voor enige verliezen, of claims van derden, voortkomend uit het gebruik van dit apparaat.

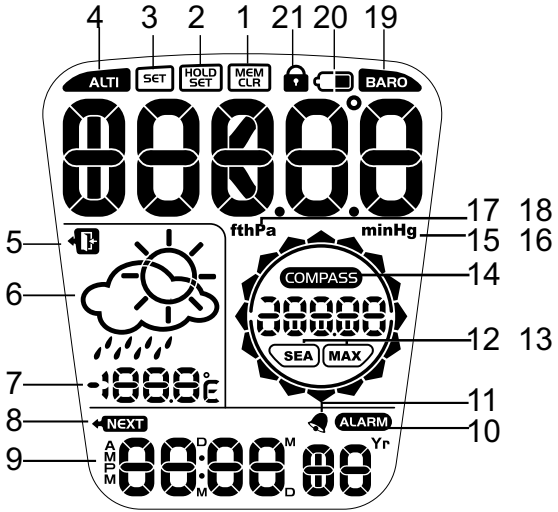
BESTURINGKNOPPEN



1. **ALT / +:** Hoogte-instelling openen; instelling verhogen
2. **COMPASS:** Geef kompasrichting en kardinale punten weer; kompasinstelling openen; instellingsmodus verlaten

3. **TIME:** Weergave schakelen tussen tijd, datum en alarm; tijd- / alarminstelling openen
4. **BARO / -:** Barometerinstelling openen; instelling verlagen
5. LED-licht
6. : LED-licht aanzetten
7. : Scherm verlichting aanzetten; toetsen blokkeren / deblokkeren

LCD



1. MEM CLR: Verschijnt voor het wissen van het hoogtegeheugen
2. HOLD SET: Slimme indicator, houd ingedrukt om in te stellen
3. SET: Slimme indicator, druk om in te stellen
4. ALTI: Verschijnt in de hoogtemetermodus
5. : Slimme indicator om snel te verlaten
6. Weersverwachting
7. Temperatuur
8. NEXT: Smart indicator om naar volgende optie te gaan
9. A M/M P: Geeft de tijd van de dag aan
10. ALARM: Verschijnt in alarmmodus
11. : Verschijnt wanneer alarm is geactiveerd
12. MAX: Geeft maximaal mogelijke hoogte aan
13. SEA : Verschijnt wanneer luchtdruk op zeeniveau wordt weergegeven
14. COMPASS: Verschijnt in kompasmodus
15. **inHg**: Imperial luchtdrukeenheid
16. **m**: Metrische hoogte-eenheid
17. **hPa**: Metrische luchtdrukeenheid
18. **ft**: Imperial hoogte-eenheid
19. BARO: Verschijnt in barometermodus
20. : Batterij raakt leeg
21. : Toetsenblokkering actief

STARTEN

HET APPARAAT AANZETTEN (ALLEEN EERSTE KEER)

Houd **TIME** ingedrukt, totdat het LCD-scherm geactiveerd wordt.

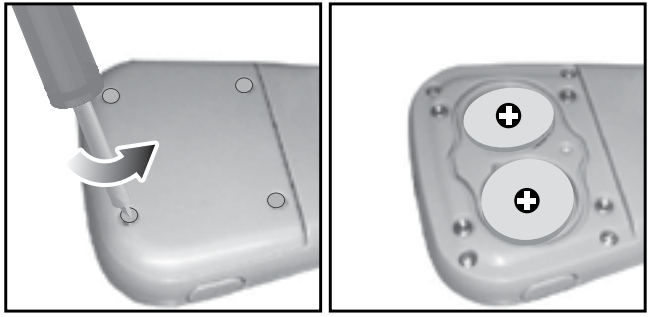
STARTEN

RA123 gebruikt 2 x CR2032 lithium batterij, die al in het apparaat zit. Zie de hieronder voor batterijwaarschuwingen.

BATTERIJ-INDICATOR	BESCHRIJVING
	Batterij van het apparaat raakt leeg.

NB Wanneer de batterij vervangen moet worden, raden u aan om contact op te nemen met uw verkooppunt of onze klantenservice.

Om de batterij te vervangen:



1. Gebruik een kruiskopschroevendraaier om het klepje van het batterijvak te openen.
2. Verwijder de oude batterij en plaats de nieuwe met de polariteit zoals aangegeven.
3. Plaats de klep van het batterijvak weer terug en draai het stevig dicht.

NB Wanneer u de batterij vervangen hebt, moet u de kompassensor opnieuw ijken.

NB Terwijl het batterij-icoon wordt weergegeven, staan de huidige hoogte, maximum hoogte, luchtdruk, luchtdruk op zeeniveau, temperatuur-, en kompaswaarden op " - - ". Zodra de batterij vervangen is, wordt dit weer normaal.

BEDIENING

BEDIENINGSMODI

Druk **TIME** om te schakelen tussen:

Klokmodus	Datummodus	Alarmmodus

Druk **ALT/+, COMPASS, BARO/-** om te schakelen tussen:

Hoogtemetermodus	Kompasmodus	Barometermodus

SCHERMVERLICHTING / TOETSENBLOKKERING / LED- LICHT

SCHERMVERLICHTING ACTIVEREN / TOETSENBLOKKERING / LED- LICHT

Druk op ☀/🔒 om de schermverlichting gedurende 3 seconden AAN te zetten.

NB De schermverlichting en LED-functies werken batterij-icoon wordt weergegeven, maar dit zal weer normaal worden zodra de batterij vervangen is.

Toetsblokkering AAN / UIT zetten:

Houd ☀/🔒 2 seconden ingedrukt. 🔒 verschijnt wanneer de toetsenblokkering actief is.

LED-licht aanzetten:

Druk 🔦.

HOOGTEMETER EN BAROMETER

OVER DE HOOGTEMETER-BAROMETER

De hoogtemeter meet de hoogte in meters of voeten. Dit apparaat is voorzien van een intelligent barometer die de hoogte bepaalt door middel van de ingebouwde sensor met de geavanceerde baro-compensatie technologie. De sensor kan ook onderscheid maken tussen drukverschillen veroorzaakt door fysieke hoogte en weersomstandigheden. Dit voorkomt discrepanties en maakt de hoogtemeter nauwkeuriger dan de meeste apparaten die op de markt verkrijgbaar zijn. Gegevens over maximale hoogte en luchtdruk op zeeniveau zijn ook beschikbaar.

DE HOOGTEMETER INSTELLEN EN RESETTEN

De hoogte wordt automatisch gemeten vanaf het moment dat u het apparaat aanzet. Het apparaat voorziet van zowel luchtdruk gegevens, als de maximale luchtdruk op zeeniveau.

De hoogtemeter instellen:

1. Druk **ALT / +** om naar de hoogtemetermodus te gaan.
2. Houd **ALT / +** ingedrukt om in te stellen.
3. Druk **ALT / +** of **BARO / -** de instelling te wijzigen.
4. Druk **TIME** om te bevestigen en verder te gaan met de volgende instelling.

De instellingsopties zijn de volgende: hoogte bijstellen; maximale hoogte resetten.

5. Druk op **ALT/+**; kies NEE om de maximaal gemeten hoogte te behouden of JA om het geheugen te wissen. Druk op **TIME** om te bevestigen.

HOOGTE OP ZEENIVEAU EN WEERSVERWACHTINGSICONEN INSTELLEN

1. Druk **BARO / -** om naar de barometermodus te gaan.
2. Houd **BARO / -** ingedrukt om in te stellen.
3. Druk **ALT / +** of **BARO / -** de instelling te wijzigen.
4. Druk **TIME** om te bevestigen en verder te gaan met de volgende instelling. De instellingsopties zijn de volgende: luchtdruk op zeeniveau bijstellen; weersverwachtingiconen kiezen.
5. Druk op **TIME** om te bevestigen.

NOTE Wanneer de luchtdruk op zeeniveau is gewijzigd, zal de hoogtes zichzelf daarop aanpassen.

KLOKMODUS

DE TIJD / DATUM INSTELLEN

1. Druk **TIME** om naar de Klokmodus te gaan.
2. Houd **TIME** ingedrukt om in te stellen.
3. Druk **ALT / +** of **BARO / -** de instelling te wijzigen.
4. Druk **TIME** om te bevestigen en verder te gaan met de volgende instelling. De instellingsopties zijn de volgende: 12 / 24-uurs formaat; uren; minuten; jaar; dag-maand / maand-dag; maand; dag; temperatuur ; hoogte- en luchtdrukeenheid.
5. Druk op **TIME** om te bevestigen.

NB Als u gedurende 30 seconden geen knop indrukt, keer het scherm terug naar de vorige modus.

HET ALARM INSTELLEN

1. Druk **TIME** om naar de Alarmmodus te gaan.
2. Houd **TIME** ingedrukt om in te stellen.
3. Druk **ALT / +** of **BARO / -** de instelling te wijzigen.
4. Druk **TIME** om te bevestigen en verder te gaan met de volgende instelling. De instellingsopties zijn de volgende: uur; minuut; alarm AAN / UIT.
5. Druk op **TIME** om te bevestigen.

geeft aan dat het alarm geactiveerd is.

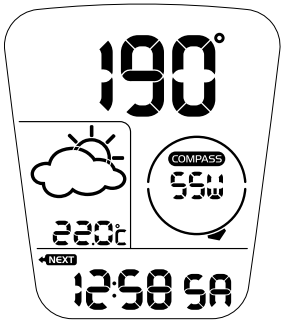
NB Wanneer de wekker geactiveerd is, gaat hij elke dag om de zelfde tijd af. Druk een willekeurige knop om het alarm voor die dag uit te zetten. Het alarm is nog actief en zal de volgende dag weer af gaan.

KOMPAS

OVER HET KOMPAS

Het kompas toont de richting in graden vanaf het

noorden, alsmede 16 kardinale punten. De buitenste rand van het scherm bestaat uit 16 pijlen die het noorden grafisch weergeven. Het laatste verlichte segment geeft het noorden aan, zoals hieronder weergegeven.



HET KOMPAS BEKIJKEN

Druk **COMPASS** om naar de kompasmodus te gaan.

NB Het kompasscherm is gedurende 30 seconden te zien. Hierna zal het scherm terugkeren naar de vorige modus.

NB Controleer altijd uw richting in de buitenlucht, niet in gebouwen, tenten, grotten, etc.

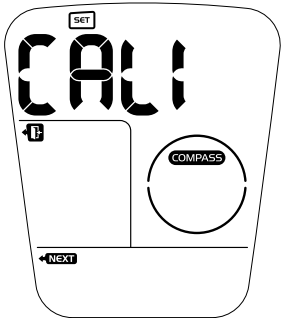
NB Het aflezen van het kompas moet uit de buurt van magnetische materialen gebeuren. Blijf uit de buurt van magnetische objecten, hoogspanningskabels, luidsprekers, elektrische motoren, etc.

KOMPASSENSOR KALIBREREN

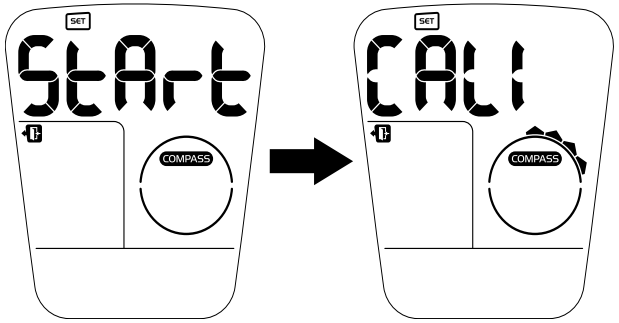
Voordat u het kompas voor het eerst gebruikt, raden wij u aan de kompassensor te ijken.

Om de kompassensor te ijken:

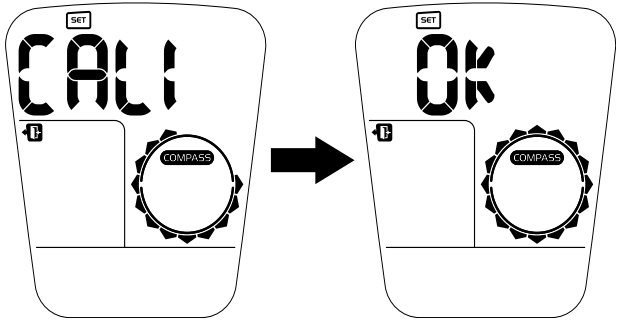
1. Druk **COMPASS** om naar de kompasmodus te gaan.
2. Houd **COMPASS** ingedrukt om in te stellen.
3. Druk **ALT / +** of **BARO / -** om naar de ijkmodus te gaan.



4. Druk op **TIME** om het ijken van het kompas te beginnen.



5. Draai het horloge tegen de klok in met dezelfde snelheid als de bewegende segmenten op het scherm. Het draaien stopt zodra u 1 ¼ keer hebt rondgedraaid en het scherm zal er zoals hieronder uitzien:



NB Het kompas dient geijkt te worden:

- Vóór het eerste gebruik.
- Na het vervangen van de batterijen.
- Wanneer u een langdurige buitenactiviteit onderneemt.
- Wanneer het horloge wordt blootgesteld aan sterke magnetische bronnen, extreme koude, of wanneer u vermoedt dat andere omgevingscondities de kompasmetingen hebben beïnvloed.
- Als u merkt dat het kompas niet meer de juiste richting aangeeft.

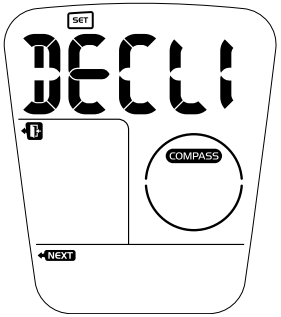
DECLINATIEHOEK

Declinatie is de hoek tussen waar de kompasnaald heen wijst (het magnetische noorden) en het ware noorden. De declinatiehoek kan variëren van 0-30 graden Oost (O) of West (W) en kan gevonden worden op de meeste kaarten of op het Internet.

Wanneer u de declinatiehoek instelt op het kompas, dan compenseert u voor het verschil tussen het magnetische en het ware noorden. Dit maakt de kompas gegevens nauwkeuriger.

Om de declinatiehoek in te stellen:

1. Druk **COMPASS** om naar de Kompasmodus te gaan.
2. Houd **COMPASS** ingedrukt om in te stellen.
3. Druk **ALT / +** of **BARO / -** om naar de declinatiemodus te gaan.



4. Druk **TIME** om te bevestigen en verder te gaan met de volgende instelling.
5. Druk **ALT / +** of **BARO / -** de instelling te wijzigen. De

instellingsopties zijn de volgende: AAN/UIT; WEST/ OOST (alleen als AAN is geselecteerd); graden van de declinatiehoek.

6. Druk op **TIME** om te bevestigen.

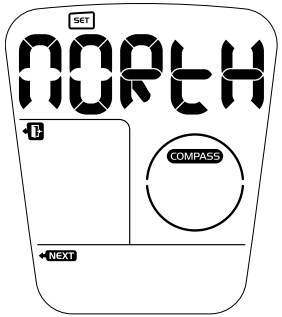
TIP Druk **COMPASS** om snel te verlaten.

WARE NOORDEN KALIBEREN

Wanneer u niet weet hoe groot de declinatiehoek is, kan de ijkfunctie van het ware noorden worden gebruikt om het verschil tussen het magnetische noorden en het ware noorden te compenseren. U hoef alleen de richting van het ware noorden te weten (die kunt u aflezen van allerlei oriëntatiepunten om u heen). Door het ware noorden te ijken, wordt de kompasmeting nauwkeuriger.

Het ware noorden ijken:

1. Houd **COMPASS** ingedrukt om in te stellen.
2. Druk **ALT / +** of **BARO / -** om naar de Noordmodus te gaan.



3. Druk **TIME** om te bevestigen en verder te gaan met de volgende instelling.
4. Druk **ALT / +** of **BARO / -** de instelling te wijzigen. De instellingsopties zijn de volgende: AAN / UIT; wijs naar ware noorden.
5. Druk op **TIME** om te bevestigen.

NB Als de declinatiehoek AAN is, zal de Ware noordenfunctie zichzelf automatisch UITschakelen en andersom.

TIP Druk **COMPASS** om snel te verlaten.

SPECIFICATIES

Real-time klok	12/24-uurs formaat met uren / minuten /seconden
Meetbereik van thermometer	-10°C tot 60°C (14°F tot 140°F)
Resolutie	0,1°C / 0,2°F
Voeding	2 x CR2032 lithium batterijen
Gebruikstemperatuur	-5°C tot 50°C (23°F tot 122°F)
Opslagtemperatuur	-20°C tot 70°C (-4°F tot 158°F)

WAARSCHUWINGEN

Om er zeker van te zijn dat dit product goed en veilig werkt, leest u deze waarschuwingen en de hele handleiding goed door alvorens dit product te gebruiken:

- Gebruik een zachte, licht-vochtige doek. Gebruik geen krassende of bijtende reinigingsmiddelen, want deze kunnen schade veroorzaken. Gebruik nooit heet water bij het schoonmaken en berg deze producten nooit nat op.
- Stel het product niet bloot aan extreme klappen, schokken, stof, temperatuurschommelingen of vochtigheid. Stel het product nooit te lang bloot aan direct zonlicht. Dit kan fouten veroorzaken.
- Laat de interne componenten met rust. Doet u dit niet dan zal de garantie vervallen en kan schade ontstaan. Het apparaat bevat geen door de gebruiker te repareren onderdelen.
- Kras niet met harde voorwerpen langs het LCD scherm, want het kan beschadigd raken.
- Let op bij het behandelen van alle typen batterijen.
- Verwijder de batterijen als u het product voor langere tijd op gaat bergen.
- Wanneer u de batterijen vervangt, gebruik dan alleen nieuwe batterijen zoals aangegeven in deze handleiding.
- Dit product is een precisie-instrument. Probeer dit apparaat nooit uit elkaar te halen. Neem contact op met uw verkoper of onze klantenservice als het product gerepareerd moet worden.
- Raak de elektronische circuits niet aan, want dit kan elektrische schokken veroorzaken.
- Controleer eerst alle belangrijke functies van het apparaat als het gedurende lange tijd niet gebruikt is. Test uw apparaat regelmatig en houd het goed schoon. Laat uw horloge jaarlijks onderhouden door gekwalificeerd personeel.
- Waneer u dit apparaat weg doet, houd dan de plaatselijke reglementen aangaande vuilverwerking in acht.
- Wegens drukbeperkingen kan het in deze handleiding weergegeven scherm afwijken van het daadwerkelijke scherm.
- De in houd van deze handleiding mag niet worden vermenigvuldigd zonder toestemming van de fabrikant.

NB De technische specificaties van dit product en de inhoud van de handleiding zijn zonder voorafgaande waarschuwing aan veranderingen onderhevig.

NB Functies en accessoires ze zijn niet in alle landen beschikbaar. Neem contact op met uw plaatselijke verkooppunt voor meer informatie.

OVER OREGON SCIENTIFIC

Bezoek onze website (www.oregonscientific.com) om meer te weten over uw nieuwe product en andere Oregon Scientific producten zoals digitale fototoestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op deze website vindt u tevens de informatie over onze klantendienst, voor het geval u ons wenst te contacteren.

EC-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

Hierbij verklaart Oregon Scientific dat deze Draagbare Hoogtemeter met Barometer en Kompas (Model: RA123) in overeenstemming is met EMC richtlijn 2004/108/EC. Een kopie van de getekende en gedateerde Conformiteits verklaring is op verzoek beschikbaar via onze Oregon Scientific klanten service.

Altímetro Portátil com Barômetro e Bússola

MODELO: RA123

MANUAL DO USUÁRIO

ÍNDICE

Introdução.....2
Botões de controle..... 2
LCD.....3
Introdução.....3
Ativação do dispositivo (apenas primeiro uso).....3
Introdução….....4
Operação.....4
Modos de operação.....4
Luz de fundo / Bloqueio dos botões / Luz do LED..... 5
Para ligar a Luz de fundo / o Bloqueio dos botões / a Luz do LED.....5
Altímetro e Barômetro..... 5
Sobre o Altímetro-Barômetro..... 5
Para definir ou redefinir o Altímetro..... 5
Para definir a pressão do nível do mar e Ícones de previsão do tempo.....6
Modo de hora.....6
Para definir a data / hora.....6
Para definir o alarme.....6
Bússola..... 7
Sobre a bússola.....7
Para visualizar a bússola..... 7
Calibragem do sensor da bússola.....7
Ângulo de declinação.....8
Calibragem para o norte verdadeiro.....9
Especificações.....10
Precauções.....10
Sobre a Oregon Scientific.....11
Declaração da EU de Conformidade.....11

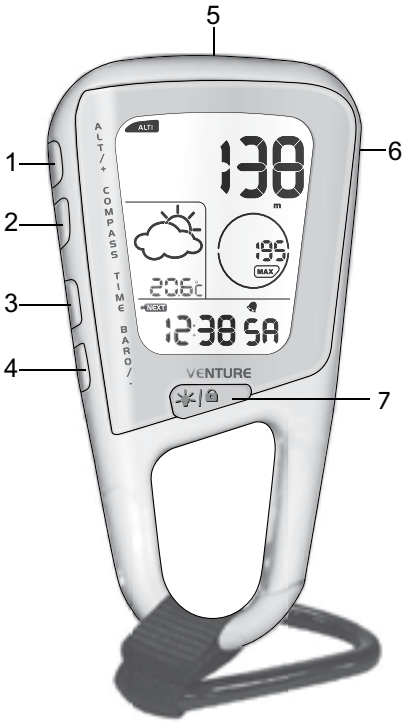
INTRODUÇÃO

Agradecemos a preferência pelo Altímetro Portátil com Barômetro e Bússola da Oregon Scientific™ (RA123). O RA123 é um produto muito útil para qualquer atividade ao ar livre. Equipado com funções de altímetro, barômetro, bússola, temperatura, previsão do tempo, relógio e alarme, ele é a companhia perfeita para qualquer usuário que deseja se aventurar em grandes espaços ao ar livre. Além disso, seu design de argola permite transportá-lo com segurança em qualquer lugar que você vá.

IMPORTANTE

- As funções de medição integradas no RA123 não têm a intenção de substituir os dispositivos de precisão industrial ou medição profissional. Os valores produzidos por este dispositivo devem ser considerados apenas como representações razoáveis.
- O mosquetão do RA123 não foi projetado para subidas em montanhas. Certifique-se sempre de utilizar uma equipamento profissional ao escalar a montanha. A Oregon Scientific™ não assumirá a responsabilidade por quaisquer ferimentos ou fatalidades provenientes do produto.
- A Oregon Scientific™ não assumirá a responsabilidade pela perda ou qualquer reclamação de terceiros que possa surgir através do uso deste dispositivo.

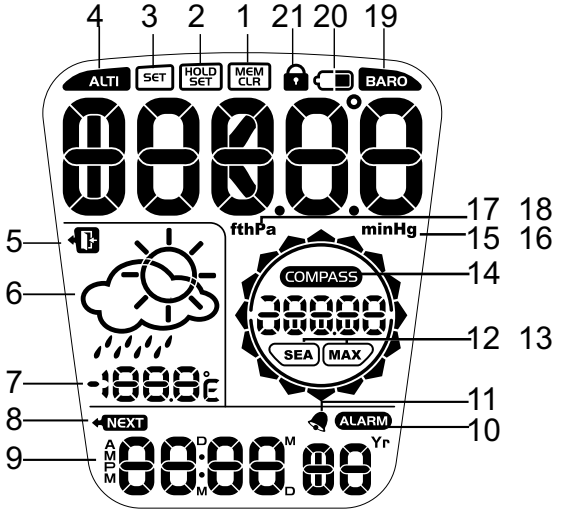
BOTÕES DE CONTROLE



1. **ALT / +:** entra no modo de ajuste de altitude; aumenta os valores
2. **COMPASS:** exibe a direção da bússola e os pontos cardeais; entra no modo de ajuste da bússola; sai de qualquer modo de ajuste

3. **TIME:** alterna o visor entre a hora, a data e o alarme; entra no modo de ajuste de hora / alarme
4. **BARO / -:** entra no modo de ajuste do barômetro; diminui os valores
5. Luz do LED
6. : liga a luz do LED
7. : liga a luz de fundo; bloqueia / desbloqueia botões

LCD



1. : aparece quando é fornecida a opção de limpar a memória de altitude
2. : indicador inteligente, mantenha pressionado para definir
3. : indicador inteligente, pressione para definir
4. : aparece quando estiver no modo de altímetro
5. : indicador inteligente para sair rapidamente
6. Previsão do tempo
7. Temperatura
8. : indicador inteligente para ir para a próxima opção
9. AM PM: indica a hora do dia
10. : aparece quando o modo de alarme for acessado
11. : aparece quando o alarme é ativado
12. : indica a altitude máxima possível
13. : aparece quando a pressão do nível do mar é mostrada
14. : aparece quando estiver no modo de bússola
15. **inHg**: unidade imperial de pressão
16. **m**: unidade métrica de altitude
17. **hPa**: unidade métrica de pressão
18. **ft**: unidade imperial de altitude
19. : aparece quando estiver no modo de barômetro
20. : bateria fraca
21. : os botões estão bloqueados

INTRODUÇÃO

ATIVAÇÃO DO DISPOSITIVO (APENAS PRIMEIRO USO)

Mantenha pressionado **TIME** até que o LCD seja ativado.

INTRODUÇÃO

O RA123 utiliza 2 baterias de lítio CR2032, que já foram instaladas. Consulte os avisos de bateria a seguir.

ÍCONE DE BATERIA FRACA	DESCRIÇÃO
	A bateria do dispositivo está fraca.

NOTA se você precisar substituir a bateria, é altamente recomendado que entre em contato com o revendedor ou com nosso departamento de atendimento ao cliente.

Para substituir a bateria:

1. Use uma chave Phillips para desparafusar a tampa do compartimento de bateria.
2. Remova a antiga bateria e insira a nova, combinando as polaridades.
3. Recoloque a tampa utilizando uma chave Phillips, parafuse-a até que esteja firmemente no local.

NOTA Quando a bateria for substituída é importante recalibrar o sensor magnético da bússola.

NOTA Embora o ícone de bateria fraca seja exibido, altitude instantânea, altitude máxima, pressão de ar, pressão do nível do mar, temperatura e valores da bússola mostram " - - " . Isso voltará ao normal depois que a bateria tiver sido substituída.

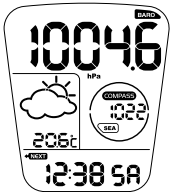
OPERAÇÃO

MODOS DE OPERAÇÃO

Pressione **TIME** para alternar entre:

Modo Hora	Modo Data	Modo Alarme

Pressione **ALT/+, COMPASS, BARO/-** para alternar entre:

Modo Altímetro	Modo Bússola	Modo Barômetro
		

LUZ DE FUNDO / BLOQUEIO DOS BOTÕES / LUZ DO LED

PARA LIGAR A LUZ DE FUNDO / O BLOQUEIO DOS BOTÕES / A LUZ DO LED

Pressione para LIGAR a luz de fundo por 3 segundos.

NOTA A luz de fundo e as funções do LED não serão operadas enquanto o ícone de bateria fraca for exibido e voltarão ao normal após a substituição da bateria.

Para ATIVAR/DESATIVAR o bloqueio dos botões:

Mantenha pressionado por 2 segundos. indica que os botões estão bloqueados.

Para ligar a luz do LED:

Pressione .

ALTÍMETRO E BARÔMETRO

SOBRE O ALTÍMETRO-BARÔMETRO

O altímetro mede a altitude em metros ou pés. O dispositivo é equipado com um barômetro inteligente que determina a altitude pelo sensor integrado com a tecnologia de Baro-compensação avançada. Ele também distingue as diferenças entre a pressão provocada pelas alterações nas altitudes físicas e a pressão provocada pelas condições climáticas. Isso elimina as discrepâncias e torna o altímetro mais preciso do que a maioria dos dispositivos médios disponíveis no mercado. A altitude máxima e as leituras de pressão do nível do mar instantâneas também são fornecidas.

PARA DEFINIR E REDEFINIR O ALTÍMETRO

A altitude é medida automaticamente a partir do momento em que você ativa o dispositivo. Ele fornecerá tanto leituras do barômetro bem como leituras máximas de pressão do nível do mar.

Para definir e redefinir o altímetro:

1. Pressione **ALT / +** para navegar para o modo de altímetro.
2. Mantenha pressionado **ALT / +** para navegar e entrar nos ajustes.
3. Pressione **ALT / +** ou **BARO / -** para alterar o ajuste.
4. Pressione **TIME** para confirmar e mover para o

próximo ajuste.As opções de ajuste são as seguintes: ajustar altitude; redefinir altitude máxima.

5. Pressione **ALT/+**; escolha NO (NÃO) para manter a altitude máxima registrada ou YES (SIM) para redefinir os dados da memória. Pressione **TIME** para confirmar.

PARA DEFINIR A PRESSÃO DO NÍVEL DO MAR E ÍCONES DE PREVISÃO DO TEMPO

1. Pressione **BARO / -** para navegar para o modo de barômetro.
2. Mantenha pressionado **BARO / -** para entrar nos ajustes.
3. Pressione **ALT / +** ou **BARO / -** para alterar o ajuste.
4. Pressione **TIME** para confirmar e mover para o próximo ajuste. As opções de ajuste são as seguintes: ajustar pressão do nível do mar; comutar ícones de previsão do tempo.
5. Pressione **TIME** para confirmar.

NOTA Quando a pressão do nível do mar for alterada, a altitude será ajustada sozinha de acordo.

MODO DE HORA

PARA DEFINIR A DATA / HORA

1. Pressione **TIME** para navegar para o modo de hora.
2. Mantenha pressionado **TIME** para entrar nos ajustes.
3. Pressione **ALT / +** ou **BARO / -** para alterar o ajuste.
4. Pressione **TIME** para confirmar e mover para o próximo ajuste. As opções de ajuste são as seguintes: formato de 12 / 24 horas; hora; minuto; ano; dia-mês / mês-dia; mês; dia; temperatura; unidades de medida de altitude e barômetro.
5. Pressione **TIME** para confirmar.

NOTA Se nenhuma chave for pressionada por 30 segundos, o visor voltará ao modo anterior.

PARA DEFINIR O ALARME

1. Pressione **TIME** para navegar para o modo de alarme.
2. Mantenha pressionado **TIME** para entrar nos ajustes.
3. Pressione **ALT / +** ou **BARO / -** para alterar o ajuste.
4. Pressione **TIME** para confirmar e mover para o próximo ajuste. As opções de ajuste são as seguintes: hora; minuto; alarme ATIVADO / DESATIVADO.
5. Pressione **TIME** para confirmar.

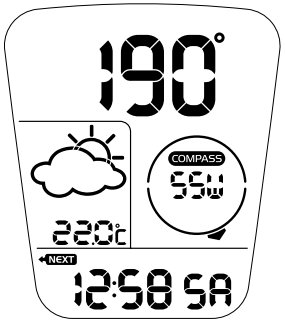
indica que o alarme foi ativado.

NOTA Quando o relógio do alarme estiver ativado, ele soará na hora definida todo dia. Pressione qualquer botão para parar o alarme para esse dia. O relógio do alarme ainda está ativo e será desativado novamente no dia seguinte.

BÚSSOLA

SOBRE A BÚSSOLA

A bússola mostra a indicação em graus ao Norte junto com 16 pontos cardeais. A circunferência externa do visor consiste em 16 setas que indicam graficamente o Norte. O último segmento aceso indica o Norte, conforme mostrado abaixo.



PARA VISUALIZAR A BÚSSOLA

- Pressione **COMPASS** para navegar para o modo de bússola.

NOTA O visor da bússola fica ativo por 30 segundos nesse momento. Depois disso, o visor voltará para o modo anterior.

NOTA Sempre tire as indicações ao ar livre, não dentro de construções, tendas, cavernas ou outros abrigos.

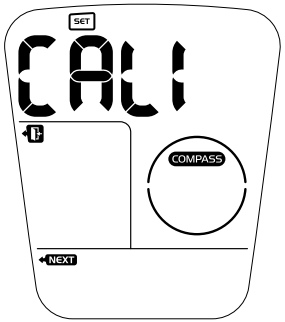
NOTA As leituras da bússola devem ser executadas longe dos materiais magnéticos. Evite objetos magnéticos grandes, linhas de força, alto-falantes, motores elétricos etc.

CALIBRAGEM DO SENSOR DA BÚSSOLA

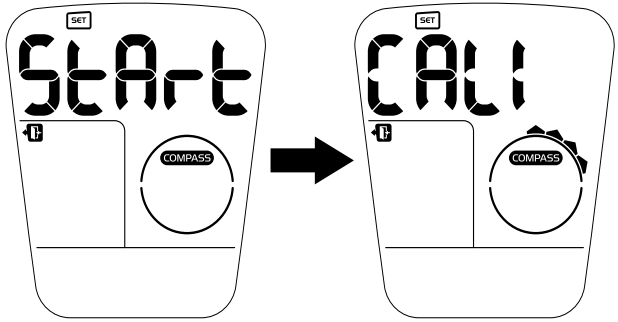
Antes que a bússola seja utilizada pela primeira vez, recomendamos que calibre o sensor da bússola.

Para calibrar o sensor da bússola:

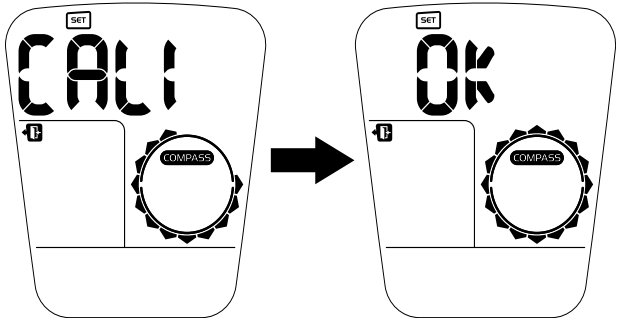
1. Pressione **COMPASS** para navegar para o modo de bússola.
2. Mantenha pressionado **COMPASS** para entrar no modo de ajuste.
3. Pressione **ALT / +** ou **BARO / -** para navegar para o modo de calibragem.



4. Pressione **TIME** para iniciar a calibragem da bússola.



5. Gire o contador do relógio no sentido horário na mesma velocidade dos segmentos em movimento ao redor da circunferência do visor. A rotação será concluída depois que você tiver executado 1 1⁄4 voltas e o visor aparecerá conforme mostrado abaixo:



NOTA A bússola deve ser calibrada:

- Antes que você a utilize pela primeira vez.
- Quando a bateria for substituída.
- Antes que você saia para uma atividade prolongada ao ar livre.
- Sempre que for exposta a fontes magnéticas fortes, frio extremo ou suspeitar que outras condições ambientes tenham afetado as leituras da bússola.
- Se você perceber que a bússola não está mostrando a direção corretamente.

ÂNGULO DE DECLINAÇÃO

A declinação é o ângulo entre onde um ponteiro da bússola aponta (Pólo Norte magnético) e o Pólo Norte verdadeiro. O ângulo de declinação pode variar de 0 a 30 graus a Este (E) ou Oeste (W) e pode ser encontrado na maioria dos mapas ou na Internet.

Para declinações nos Estados Unidos:

http://www.ngdc.noaa.gov/seg/geomag/jsp/Declination.jsp

1. Digite seu CEP na área fornecida
2. Clique em “Get Location” (Obter local)
3. Role para baixo e clique em “Compute” (Calcular)

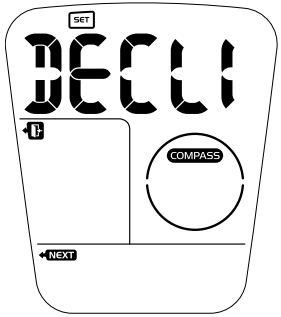
Para declinações no Canadá:

http://www.geolab.nrcan.gc.ca/geomag/apps/mdcal_e.php

Ao ajustar o ângulo de declinação na bússola, é compensada a diferença entre o norte verdadeiro e o norte magnético. Isso torna a leitura da bússola mais exata.

Para definir o ângulo de declinação:

1. Pressione **COMPASS** para navegar para o modo de bússola.
2. Mantenha pressionado **COMPASS** para entrar no modo de ajuste.
3. Pressione **ALT / +** ou **BARO / -** para navegar para o modo de declinação.



4. Pressione **TIME** para confirmar e mover para o próximo ajuste.
5. Pressione **ALT / +** ou **BARO / -** para alterar o ajuste. As opções de ajuste são as seguintes: ON / OFF; WEST/EAST (apenas se ON estiver selecionado); grau do ângulo de declinação.
6. Pressione **TIME** para confirmar.

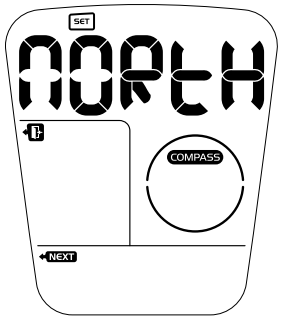
DICA Pressione **COMPASS** a qualquer momento para sair rapidamente.

CALIBRAGEM PARA O NORTE VERDADEIRO

Quando você não souber o ângulo de declinação, a função de calibragem para o norte verdadeiro poderá ser utilizada para compensar a diferença entre o norte verdadeiro e o magnético. Tudo que você precisa saber é a direção do norte verdadeiro (que pode ser encontrada a partir de pontos de referência na região). Definir a calibragem do norte verdadeiro torna a leitura da bússola mais exata.

Para definir a calibragem do Norte Verdadeiro:

1. Mantenha pressionado **COMPASS** para entrar no modo de ajuste.
2. Pressione **ALT / +** ou **BARO / -** para navegar para o modo Norte.



3. Pressione **TIME** para confirmar e mover para o próximo ajuste.
4. Pressione **ALT / +** ou **BARO / -** para alterar o ajuste.

As opções de ajuste são as seguintes: ON / OFF; apontar para o norte verdadeiro.

5. Pressione **TIME** para confirmar.

NOTA Se o ângulo de declinação estiver ativado (ON), a função Norte verdadeiro será desativada (OFF) sozinha e vice-versa.

DICA Pressione **COMPASS** a qualquer momento para sair rapidamente.

ESPECIFICAÇÕES

Relógio de tempo real	12/24 horas com hora / minuto / segundo
Faixa de medição do termômetro	-10°C a 60°C (14°F a 140°F)
Resolução	0,1°C / 0,2°F
Energia	2 baterias de lítio CR2032
Temperatura operacional	-5°C a 50°C (23°F a 122°F)
Temperatura de armazenamento	-20°C a 70°C (- 4°F a 158°F)

PRECAUÇÕES

Para garantir o uso correto e seguro de seu aparelho, leia estes avisos e todo o manual antes de usar o produto:

- Utilize um pano macio e umedecido para limpar o aparelho. Não utilize produtos de limpeza abrasivos nem corrosivos, pois podem causar danos. Nunca use os produtos em água quente nem guarde-os quando estiverem molhados.
- Não submeta o produto a força em excesso, choque, poeira, mudanças de temperatura, nem umidade. Nunca exponha o produto a luz solar direta durante longos períodos. Esse tipo de tratamento pode causar mau funcionamento.
- Não viole os componentes internos. A não observação desta regra anulará a garantia do produto, podendo causar danos. A unidade principal não possui peças que possam ser reparadas pelo usuário.
- Não arranhe objetos duros contra a tela LCD, pois pode causar danos.
- Tome as devidas precauções ao manusear qualquer tipo de pilha.
- Retire as pilhas do aparelho caso tenha a intenção de guardá-lo por um longo tempo.
- As pilhas esgotadas devem ser substituídas por novas, conforme especificado neste manual.
- Este produto é um instrumento de precisão. Nunca tente desmontá-lo. Contate o revendedor ou nosso departamento de assistência ao cliente caso seja necessário repará-lo.

- Não toque no circuito eletrônico exposto, pois há risco de choque elétrico.
- Verifique as principais funções caso o aparelho não tenha sido usado por um longo tempo. Teste e limpe o produto regularmente. Faça a manutenção anual de seu relógio com um centro de serviços autorizado.
- Os materiais utilizados nos produtos Oregon podem ser reutilizados e reciclados após o fim de sua vida útil. Encaminhe os produtos a serem descartados aos locais de coleta apropriados, atentando para as legislações locais.
- Devido ao limites de impressão, as imagens exibidas neste manual podem diferir do real.
- O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem a autorização do fabricante.

OBSERVAÇÃO As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

NOTA Recursos e acessórios não estão disponíveis para todos os países. Para obter mais informações, entre em contato com o seu distribuidor local.

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para saber mais sobre os produtos Oregon Scientific.

Caso você necessite de mais informações ou tenha dúvidas, entre em contato com o nosso Serviço de Atendimento ao Consumidor através do telefone (11) 5095-2329 ou e-mail sac@oregonscientific.com.br.

DECLARAÇÃO DA EU DE CONFORMIDADE

A Oregon Scientific declara que este Altímetro Portátil com Barômetro e Bússola (Modelo: RA123) está de acordo com a EMC diretiva 2004/108/EC. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

Handhållen höjdmätare med barometer och kompass

MODELL: RA123

BRUKSANVISNING

INNEHÅLL

Introduktion.....2
Kontrollknappar.....2
LCD.....3
Att Komma Igång.....3
Slå Igång Enheten (Endast Vid Första Användningen)...3
Att Komma Igång.....3
Handhavandet.....4
Arbetslägen.....4
Bakgrundsbelysning/knapplås/ LED-belysning.....5
Att Aktivera Bakgrundsbelysning/knapplås/ LED-belysning.....5
Höjdmätare Och Barometer.....5
Om Höjdmätaren-barometern.....5
Att Ställa och Nollställa Höjdmätaren.....5
Att Ställa Havsnivåtryck och Väderprognosikoner.....5
Tidsläge.....6
Att Ställa in Tid / Datum.....6
Att Ställa Alarmet.....6
Kompass.....6
Om Kompassen.....6
Att Avläsa Kompassen.....7
Kalibrering av Kompassensorn.....7
Deklinationsvinkel.....8
Kalibrering av Verklig Nordriktning.....8
Specifikationer.....9
Försiktighetsåtgärder.....9
OM Oregon Scientific.....10
EU-försäkran Om Överensstämmelse.....11

INTRODUKTION

Tack för att du valt en Handhållen höjdmätare med barometer och kompass från Oregon Scientific™ (RA123). RA123 är en mycket användbar produkt för alla utomhusaktiviteter. Utrustad med höjdmätare, barometer, kompass, temperatur, väderprognos, klocka och alarm är den en perfekt följeslagare för alla som har intresse av friluftsliv. Dessutom gör den militära utformningen den säker att bära med sig.

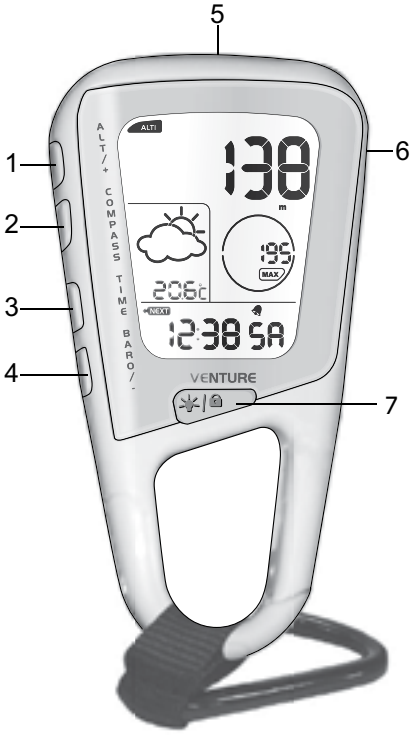
VIKTIGT

- Mätfunktionerna som är inbyggda i RA123 skall inte ersätta proffesionella mätinstrument eller industriella precisionsanordningar. Värden som visas av denna produkt bör endast ses som rimliga uppskattningar.

- RA123 är inte avsedd för bergsklättring. Använd alltid en professionell produkt för användning vid bergsklättring. Oregon Scientific™ tar inget ansvar för några som helst skador eller olyckor som uppstår pga felaktig användning av RA123 .

- Oregon Scientific™ hålls inte ansvariga för några förluster eller andra anspråk av tredje part som kan uppkomma av användningen av denna produkt.

KONTROLLKNAPPAR

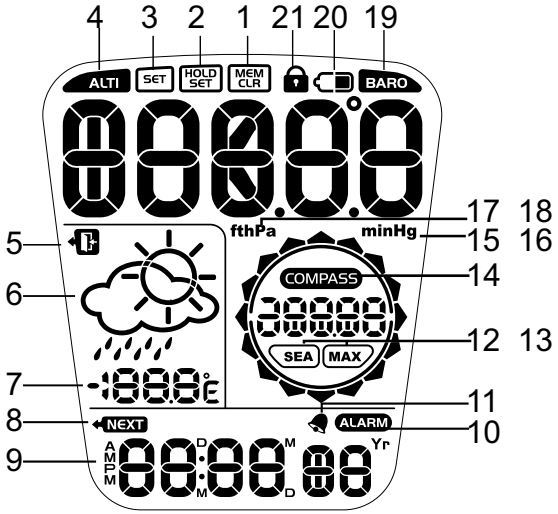


1. **ALT / +**: Aktivera höjdinställningsläget; öka värden
2. **KOMPASS:** Visa kompassbäring och kardinalpunkter; aktivera inställningsläge för kompass; avsluta alla inställningslägen
3. **TIME**: Växla mellan tid, datum och alarm; aktivera tid /

alarminställningsläget

4. **BARO / -**: Aktivera barometerinställningsläge; minska värden
5. LED-belysning
6. : Slå på LED-belysning
7. : Aktivera bakgrundsbelysningen; lås / lås upp knappar

LCD



1. MEM CLR: Visas när man valt att nollställa höjdminnet
2. HOLD SET: Smartindikator, tryck och håll inne för att aktivera
3. SET: Smartindikator, tryck för att välja
4. ALTI: Visas i höjdläge
5. : Smartindikator för att snabbt avsluta
6. Väderprognos
7. Temperatur
8. NEXT: Smartindikator för att flytta till nästa val
9. A P M/M: Indikerar tiden på dagen
10. ALARM: Visas när alarmläget är valt
11. : Visas när alarmet är aktiverat
12. MAX: Indikerar maximalt möjliga höjd
13. SEA: Visas vid havsnivåtryck
14. COMPASS: Visas i kompassläge
15. **inHg**: Brittisk enhet för tryck
16. **m**: Metrisk enhet för höjd
17. **hPa**: Metrisk enhet för tryck
18. **ft**: Brittisk enhet för höjd
19. BARO: Visas i barometerläge
20. : Låg batterinivå
21. : Knapplås

ATT KOMMA IGÅNG

SLÅ IGÅNG ENHETEN (ENDAST VID FÖRSTA ANVÄNDNINGEN)

Tryck och håll inne **TIME** tills LCD displayen visas.

ATT KOMMA IGÅNG

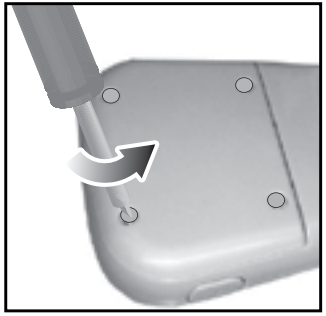
RA123 använder 2 x CR2032 litiumbatteri, som redan är

installerade. Se tabellen nedan för batterivarningar.

IKON FÖR LÅG BATTERINIVÅ	BESKRIVNING
	Batteriet är svagt

NOTERA Om du behöver byta batteri rekommenderar vi att du kontaktar din återförsäljare eller vår kundsupport.

För att byta batterierna:



1. Använd en liten Phillips skruvmejsel för att öppna batteriluckan.
2. Plocka ur de gamla batterierna och sätt i nya. OBSERVERA polariteten.
3. Sätt tillbaka batteriluckan och montera tillbaka skruven.

NOTERING När du bytt batteri är det viktigt att du kalibrerar kompassensorn.

NOTERA När ikonen för svagt batteri visas, visas för höjd, maximal höjd, lufttryck, havsnivåtryck, temperatur och kompass " - - " . Värdena återgår till normala så snart batterierna har bytts ut.

HANDHAVANDET

ARBETSLÄGEN

Tryck **TIME** för att växla mellan:

Tidsläge	Datumläge	Alarmläge

Tryck **ALT/+**, **COMPASS**, **BARO/-** för att växla mellan:

Höjdläge	Kompassläge	Barometerläge

BAKGRUNDSBELYSNING/KNAPPLÅS/ LED-BELYSNING

ATT AKTIVERA BAKGRUNDSBELYSNING/ KNAPPLÅS/ LED-BELYSNING

Tryck (*/🔒) för att tända bakgrundsbelysningen i 3 sekunder.

NOTERA Bakgrunds- och LEDbelysningen kommer inte att fungera när ikonen för svagt batteri visas men kommer att fungera så snart batterierna bytts ut.

För att växla knapplåset PÅ / AV:

Tryck och håll inne (*/🔒) i 2 sek. 🔒 indikerar att tangentlåset är PÅ.

Att slå på LED-belysningen:

Tryck (💡).

HÖJDMÄTARE OCH BAROMETER

OM HÖJDMÄTAREN-BAROMETERN

Höjdmätaren mäter höjden i antingen meter eller fot. Enheten är utrustad med en intelligent barometer som bestämmer höjden med den inbyggda sensorn som har den avancerade Baro-kompensationsteknologin. Sensorn kan även skilja på lufttrycksförändringar som orsakats av väder och förändringar som orsakats av fysisk höjdskillnad. Denna smarta funktion eliminerar avvikelser och gör höjdmätaren mer noggrann än de genomsnittliga höjdmätarna på marknaden. Man kan också se maximal höjd och havsnivåtryck.

ATT STÄLLA OCH NOLLSTÄLLA HÖJDMÄTAREN

Höjden mätes automatiskt från det ögonblick du slår på enheten. Den visar både barometervärde och maximalt havsnivåtryck.

Att ställa och nollställa höjdmätaren:

1. Tryck **ALT / +** för att gå till höjdmätarläget.
2. Tryck och håll inne **ALT / +** för att gå till inställningsläget.
3. Tryck **ALT / +** eller **BARO / -** för att ändra inställning.
4. Tryck **TIME** för att verkställa och gå till nästa inställning. Inställningsföljden är: ändra höjd; nollställ max. höjd.
5. Tryck **ALT/+**; välj NO (NEJ) för att bevara den registrerade maxhöjden eller YES (J A) för att tömma minnesdatan.Tryck **TIME** för att bekräfta.

ATT STÄLLA HAVSNIVÅTRYCK OCH VÄDERPROGNOSIKONER

1. Tryck **BARO / -** för att gå till barometer-läget.
2. Tryck och håll inne **BARO / -** för att gå till inställningsläget.

3. Tryck **ALT / +** eller **BARO / -** för att ändra inställning.
4. Tryck **TIME** för att verkställa och gå till nästa inställning. Inställningsföljden är: ändra havsnivåtryck; växla väderprognos-ikoner.
5. Tryck **TIME** för att bekräfta.

NOTERA När havsnivåtrycket har ändrats, kommer höjden att justera sig själv.

TIDSLÄGE

ATT STÄLLA IN TID / DATUM

1. Tryck **TIME** för att gå till Timerläget.
2. Tryck och håll inne **TIME** för att gå till inställningsläget.
3. Tryck **ALT / +** eller **BARO / -** för att ändra inställning.
4. Tryck **TIME** för att verkställa och gå till nästa inställning. Inställningsföljden är: 12 / 24-timmar; timme; minut; år; dag-månad / månad-dag; månad; dag; temperatur; höjd och barometermätenheter.
5. Tryck **TIME** för att bekräfta.

NOTERA Om ingen knapp är aktiverad inom 10s, går displayen tillbaks till klockvisning.

ATT STÄLLA ALARMET

1. Tryck **TIME** för att gå till Alarmläget.
2. Tryck och håll inne **TIME** för att gå till inställningsläget.
3. Tryck **ALT / +** eller **BARO / -** för att ändra inställning.
4. Tryck **TIME** för att verkställa och gå till nästa inställning. Inställningsföljden är: timme; minut; alarm PÅ / AV.
5. Tryck **TIME** för att bekräfta.

indikerar att alarmet är aktiverat.

NOTERA När alarmet är aktiverat kommer det att gå igång vid inställd tid varenda dag. Tryck på valfri knapp för att stoppa alarmet för dagen. Alarmet är fortfarande aktivt och kommer att gå igång nästa dag vid samma tidpunkt.

KOMPASS

OM KOMPASSEN

Kompassen visar bäringen i grader tillsammans med 16 kardinalpunkter. Den yttre ringen på displayen består av 16 pilar som grafiskt indikerar norr Det sista upplysta segmentet indikerar norr vilket visas nedan.

ATT AVLÄSA KOMPASSEN

- Tryck **COMPASS** för att gå till Kompassläget.

NOTERA Kompassen är aktiv 30 sekunder åt gången. Därefter går displayen tillbaka till föregående läge.

NOTERA Använd endast kompassen utomhus och inte inne i byggnader, tält, grottor eller andra skydd.

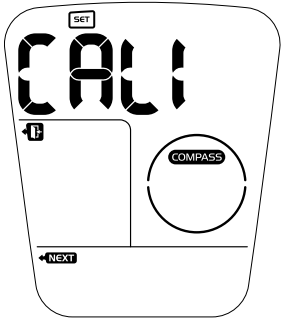
NOTERA Kompassmätningar bör göras avskilt från magnetiska material. Undvik stora magnetiska föremål, kraftledningar, högtalare, elmotorer mm

KALIBRERING AV KOMPASSENSORN

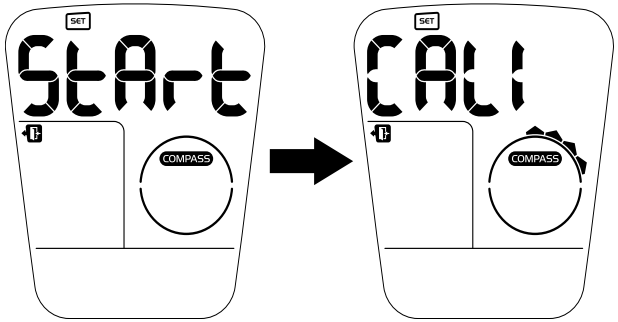
Innan kompassen används för första gången, rekommenderar vi kalibrering av sensorn.

För att kalibrera kompassensorn:

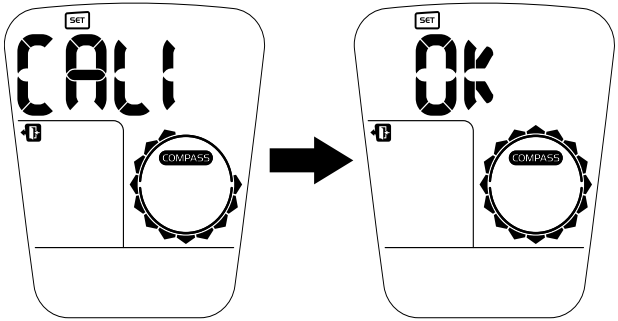
1. Tryck **COMPASS** för att gå till Kompassläget.
2. Tryck och håll inne **COMPASS** för att gå in i inställningsläget.
3. Tryck **ALT / +** or **BARO / -** för att gå till kalibreringsläget.



4. Tryck **TIME** för att påbörja kalibrering av kompassen.



5. Rotera klockan moturs i samma hastighet som segmenten tänds i displayen. Roteringen är klar när du har vridit 1 ¼ varv och displayen visar enligt nedan:



NOTERA Kompassen skall kalibreras:

- Innan du använder den för första gången.
- När du bytt batteri.
- Innan du åker iväg på en längre utomhusaktivitet.
- När den har utsatts för starka magnetfält, extremt kallt

väder eller då du misstänker att andra förhållanden har påverkat kompassens avläsningar.

- Om du upptäcker att kompassen inte visar rätt riktning.

DEKLINATIONSVINKEL

Deklinationen är vinkeln mellan kompassnålens riktning och (magnetisk Nordpol) och den verkliga Nordpolen. Deklinationsvinkeln kan variera från 0-30 grader Öst (E) eller Väst (W) och kan hittas på de flesta kartor eller på internet.

För deklinationer i USA:
http://www.ngdc.noaa.gov/seg/geomag/jsp/Declination.jsp

1. Slå in din ”zip code” i avsedd ruta
2. Klicka på ”Get Location”
3. Stega ner och klicka ”Compute”

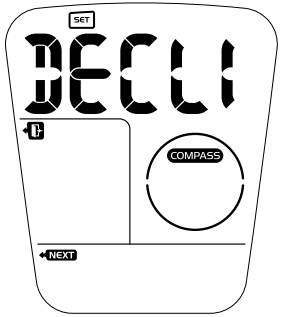
För deklinationer i Kanada:

http://www.geolab.nrcan.gc.ca/geomag/apps/mdcal_e.php

När du ställer in deklinationsvinkeln på en kompass kompenserar du för skillnaden mellan den magnetiska och verkliga nordpolen: Detta gör att kompassen blir mer exakt.

Att ställa deklinationsvinkeln:

1. Tryck **COMPASS** för att gå till Kompassläget.
2. Tryck och håll inne **COMPASS** för att gå in i inställningsläget.
3. Tryck **ALT / +** or **BARO / -** för att gå till deklinationsläget.



4. Tryck **TIME** för att verkställa och gå till nästa inställning.
5. Tryck **ALT / +** eller **BARO / -** för att ändra inställning. Inställningsföljden är: ON / OFF; WEST/EAST (endast om ON är valt); deklinationsvinkel i grader.
6. Tryck **TIME** för att bekräfta.

TIPS Tryck **COMPASS** i alla lägen för att snabbt avsluta.

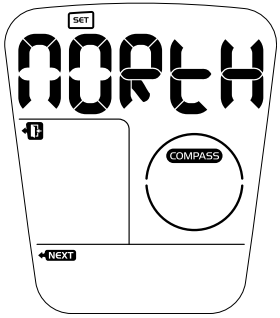
KALIBRERING AV VERKLIG NORDRIKTNING

Om du inte vet deklinationsvinkeln kan funktionen verklig nordriktningskompensation användas för att kompensera

skillnaden mella magnetisk och verklig nordpunkt. Allt du behöver veta är riktningen till den verkliga nordpolen (detta kan du finna från landmärken i din närmiljö). Detta gör att kompassen blir mer exakt.

Inställning av verklig nordkalibrering:

1. Tryck och håll inne **COMPASS** för att gå in i inställningsläget.
2. Tryck **ALT / +** or **BARO / -** för att gå till nordläget.



3. Tryck **TIME** för att verkställa och gå till nästa inställning.
4. Tryck **ALT / +** eller **BARO / -** för att ändra inställning. Inställningsföljden är: ON / OFF; peka på verklig norr.
5. Tryck **TIME** för att bekräfta.

NOTERA Om deklinationsfunktionen är aktiverad kommer den verkliga nordriktningsfunktionen automatiskt att inaktiveras och vice versa.

TIPS Tryck **COMPASS** i alla lägen för att snabbt avsluta.

SPECIFIKATIONER

Realtidsklocka	12/24-timmars val med timme / minut / sekund
Temperaturmätområde	-10°C till 60°C (14°F till 140°F)
Upplösning	0.1°C / 0.2°F
Drift	2 x CR2032 litium-batterier
Arbetstemperatur	-5°C till 50°C (23°F till 122°F)
Förvaringstemperatur	-20°C till 70°C (-4°F till 158°F)

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

För att vara säker på att du använder din produkt säkert och korrekt, bör du läsa följande information samt den kompletta bruksanvisningen innan du använder produkten:

- Använd en mjuk, lätt fuktad trasa. Använd inte repande eller frätande rengöringsmedel då dessa kan orsaka skada. Använd aldrig produkterna i hett vatten och förvara dem inte fuktiga.
- Utsätt inte produkten för extrema krafter, stötar, damm eller kraftiga variationer i temperatur eller

luftfuktighet. Utsätt inte produkten för direkt solljus under längre perioder. Sådan behandling kan orsaka tekniska fel.

- Mixtra inte med interna komponenter. Om det händer upphör garantin på produkten och kan dessutom orsaka skada. Produkten innehåller inga reparerbara delar.
- Använd inget hårt material mot displayen eftersom det kan skada ytan.
- Försiktighetsåtgärder vid handhavande av alla batterityper.
- Plocka ur batterierna om produkten skall förvaras under en längre period.
- Använd endast nya batterier enligt specifikationerna i denna bruksanvisning.
- Produkten är ett precisionsinstrument. Försök aldrig att plocka isär produkten. Kontakta återförsäljaren eller ditt närmaste servicekontor om din produkt behöver service.
- Vidrör inte under några omständigheter blottade elektroniska kretsar på produkten, eftersom det finns risk för elektriska stötar.
- Kontrollera alla huvudfunktioner om produkten har varit oanvänd under en längre tid. Utför regelbundet provning och rengöring av produkten. Få din klocka servad av ett auktoriserat servicecenter årligen.
- Förbrukad produkt måste sorteras som specialavfall på avsedd miljöstation och får inte slängas som vanligt restavfall.
- Av trycktekniska skäl, kan displaybilderna i denna manual skilja sig från dem i verkligheten.
- Innehållet i denna manual får ej kopieras utan tillverkarens medgivande.

NOTERING De tekniska specifikationerna för denna produkt och innehållet I användarmanualen kan komma att ändras utan vidare upplysning.

NOTERING Egenskaper och tillbehör kan skilja mellan olika länder. För mer information, kontakta ditt lokala inköpsställe.

OM OREGON SCIENTIFIC

Besök vår hemsida (www.oregonscientific.se) för att se mer av våra produkter såsom digitalkameror; MP3 spelare; projektionsklockor; hälsoprodukter; väderstationer; DECT-telefoner och konferenstelefoner.

Hemsidan innehåller också information för våra kunder i de fall ni behöver ta kontakt med oss eller behöver ladda ner information.Vi hoppas du hittar all information du behöver på vår hemsida och om du vill komma i kontakt med Oregon Scientific kundkontakt besöker du vår lokala hemsida www.oregonscientific.se eller www.oregonscientific.com för att finna telefonnummer till respektive supportavdelning.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Oregon Scientific intygar härmed att denna Handhållen höjdmätare med barometer och kompass (Modell: RA123) överensstämmer med EMC direktivet 2004/108/EC. En signerad kopia av “DECLARATION OF CONFORMITY” kan erhållas vid hänvändelse till OREGON SCIENTIFIC servicecenter.

© 2009 Oregon Scientific. All rights reserved.
P/N:300100056-00009-10